

BEEM

Designed for Life.



Fresh-Aroma-2in1 – 20 bar

31209

Gebrauchsanleitung

Operating instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso



DE

Auf der Ausklappseite findest du alle Abbildungen, auf die in dieser Gebrauchsanleitung verwiesen wird. Klappe die Seite vor dem Lesen der Gebrauchsanleitung auf.

EN

On the fold-out page you will find all the illustrations that are referred to in these operating instructions. Open up the page before reading the operating instructions.

FR

Vous trouverez sur le rabat toutes les illustrations auxquelles il est fait référence dans le présent mode d'emploi. Déployez ce rabat avant de lire le mode d'emploi.

ES

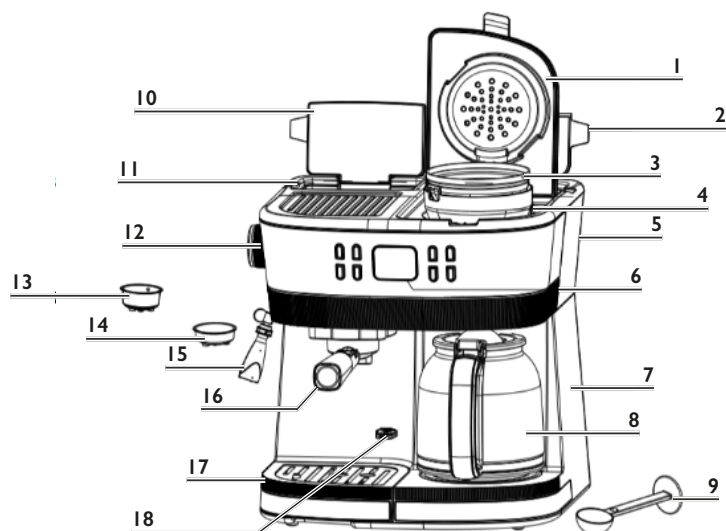
En la página desplegable encontrará todas las ilustraciones a las que se hace referencia en este manual. Despliegue la página antes de leer el manual de instrucciones.

IT

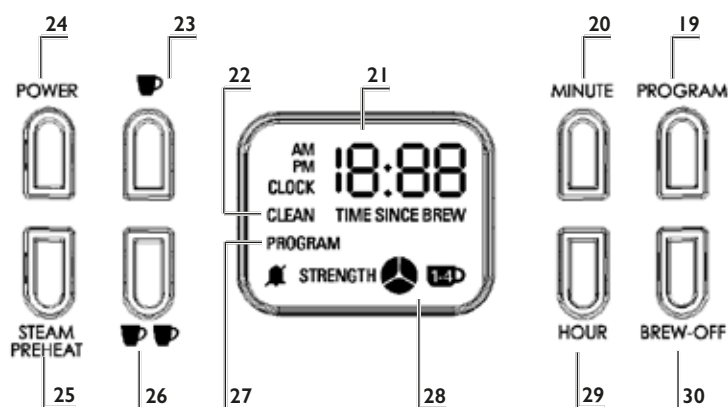
Sulla pagina ripiegabile si trovano tutte le illustrazioni a cui viene fatto riferimento in queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina prima di leggere le istruzioni per l'uso.



A



B



4	Lieferumfang
4	Geräteübersicht
5	Informationen zu Deiner Gebrauchsanleitung
6	Bestimmungsgemäßer Gebrauch
6	Sicherheitshinweise
9	Vor dem ersten Gebrauch
10	Bedienung und Betrieb
10	Zubereitung Filterkaffee
11	Standby-Modus einstellen
11	Automatische Einschaltung
11	Kaffeestärke einstellen
12	Zubereitung von Espresso
13	Dampferzeugung
14	Standby-Modus
14	Ein- oder Ausschalten des Signaltons
14	NTC-Fehlfunktion
14	Reinigung und Aufbewahrung
15	Entkalken
15	Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
16	Technische Daten
16	Entsorgung

Lieferumfang

- Espresso- und Kaffeemaschine
- Glaskanne
- Permanentfilter
- Filtereinsatz
- Dosierlöffel mit Tamper
- Wassertank
- Siebträger
- Sieb, groß und klein
- Gebrauchsanleitung

Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden. Verwende das Gerät bei Schäden nicht, sondern kontaktiere den Kundenservice.

Entferne sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien und Transportschutz. **Entferne niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise.**

Geräteübersicht

Legende

(Bild A)

- 1 Oberer Deckel
- 2 Tankdeckel
- 3 Filter
- 4 Kaffeetrichter
- 5 Wassertank für Filterkaffee
- 6 Bedienfeld
- 7 Gehäuse
- 8 Glaskanne
- 9 Dosierlöffel mit Tamper
- 10 Wassertankdeckel
- 11 Wassertank für Espresso
- 12 Drehknopf
- 13 Sieb, groß (2 Tassen Espresso)
- 14 Sieb, klein (1 Tasse Espresso)
- 15 Dampfrohr
- 16 Siebträger
- 17 Tropfschale
- 18 Reinigungsnadel

Legende

(Bild B)

- 19 Programm: Taste und zugehörige Anzeige
- 20 Minute: Taste und zugehörige Anzeige

- 21 : Anzeige der Uhr
- 22 **Reinigen**: Das Gerät muss gereinigt werden
- 23 : Taste und zugehörige Anzeige
- 24 **Power**: Taste und zugehörige Anzeige
- 25 **Dampf/Vorheizen**: Taste und zugehörige Anzeige
- 26 : Taste und zugehörige Anzeige
- 27 **Programm**: Zeit der automatischen Einschaltung
- 28 **Kaffeestärke einer Bohne**: ☺ – Leicht; ☺ – Mittel; ☺ – Stark; ☺ – Extra Stark
- 29 **Stunden**: Taste und zugehörige Anzeige
- 30 **Kochen-Aus**: Taste und zugehörige Anzeige

Herzlichen Glückwunsch!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Du Dich für diese **Espresso- und Kaffeemaschine** entschieden hast.

Solltest Du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

Informationen zu Deiner Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Die Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren



Ergänzende Informationen



(z. B. durch Strom oder Feuer)



Für Lebensmittel geeignet.



an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Vorsicht vor heißen Oberflächen!



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!

Signalwörter

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z.B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o.Ä.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Sicherheitshinweise



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät und die Zubehörteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich die Griffe und Schalter berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät nur transportieren bzw. verstauen, wenn es vollständig abgekühlt ist.

- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

- Nie über die **maximale** Füllmenge hinausgehen (MAX-Markierung beachten).
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren des Wassertanks oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort die Stromzufuhr unterbrechen! **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser ziehen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!

Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Den Wassertankdeckel nicht während des Brühvorgangs öffnen.
- Die leere Glaskanne niemals auf die Warmhalteplatte legen, da sie zerbrechen kann. Die Kanne nicht auf eine heiße Oberfläche stellen.
- Den Siebträger abkühlen lassen, bevor diese entleert werden.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät und die Anschlussleitung vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.

- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Die Anschlussleitung darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z.B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser laufen lassen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob die Zubehörteile korrekt eingesetzt ist.
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Stelle das Gerät auf und schließe es an (siehe Kapitel „Gerät aufstellen und anschließen“).
2. Reinige abnehmbaren Teile wie unter Reinigung und Pflege beschrieben.
3. Gebe bis zum maximalen Füllstand Wasser in den Wasserbehälter und koche mehrmals Wasser ohne Kaffeepulver auf. Entsorge anschließend das Wasser.

Betrieb

- Das Gerät verfügt über zwei Kochsysteme, darunter „Filterkaffee-Kochsystem“ und „Espresso-Kochsystem“.

Gerät aufstellen und anschließen

BEACHTEN!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen.
 - Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
 - Das Gerät darf nur in aufrechter Stellung in Betrieb genommen werden, niemals auf der Seite liegend, schief stehend oder verkehrt herum.
 - Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
 - Das Gerät immer mit einem Freiraum zu den Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und unempfindlichen Untergrund stellen.
 - Das Gerät nicht unter Küchenoberschränke o.Ä. stellen. Durch die aufsteigende Hitze könnten diese Schaden nehmen!
-
1. Stelle das Gerät auf die Küchenzeile oder eine andere trockene, saubere Arbeitsfläche unter Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Hinweise am Anfang dieses Kapitels.
 2. Stecke den Netzstecker in eine Steckdose.

Bedienung und Betrieb

Zubereitung Filterkaffee

1. Öffne den Deckel des Filterkaffee-Wasserbehälters **(5)** und gebe Trinkwasser in den Wasserbehälter.
 Das Gerät nicht ohne Wasser oder mit weniger Wasser als bis zur **MIN**-Markierung betreiben. Das Gerät kann bei jedem Kochvorgang maximal 10 Tassen Kaffee kochen.
2. Setze den Filter **(3)** in den Kaffeetrichter **(4)** und setz dann den Kaffeetrichter in den Trichterhalter. Achte darauf, dass der Kaffeetrichter richtig sitzt.
3. Gebe geeignetes Kaffeepulver in den Filter. Es wird für eine Tasse Kaffee ein gestrichener Löffel Kaffeepulver benötigt. Du kannst die Menge jedoch nach persönlichem Geschmack individuell anpassen. Setz anschließend den oberen Deckel **(1)** wieder auf.
4. Platziere die Glaskanne **(8)** mit aufgesetztem Deckel horizontal auf die Warmhalteplatte und achte darauf, dass die Mittellinie der Kanne auf das Tropfschutzventil ausgerichtet ist.
5. Schließe das Gerät an eine geeignete Stromquelle an.
6. Alle Symbole werden auf dem LCD-Display angezeigt und alle LED-Anzeigen leuchten 2 Sekunden lang auf, wobei ein Signalton erklingt. Anschließend leuchtet Kaffeestärke einer Bohne **(28)** durchgehend. „Uhr“, „PM“ und „Uhrzeit“ blinken 5 Sekunden. Sie können die Uhrzeit über die Tasten Stunde **(29)** und Minute **(20)** einstellen. Nach dem Einstellen der Uhrzeit kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück. Zu diesem Zeitpunkt zeigt das LCD-Display nur die Zeit mit PM (oder AM) und Kaffeestärke einer Bohne **(28)** an.
7. Drücke die Taste Kochen-Aus **(30)**. Das Gerät beginnt nun zu arbeiten und kocht Kaffee.



WARNUNG! Öffne nicht den oberen Deckel, um Verbrennungen während des Betriebs zu vermeiden.



Während des Kochvorgangs funktioniert nur die Taste Kochen-Aus **(30)**.

8. Nach einer Weile wird der Kaffee über den Kaffeeauslass abgegeben und läuft in die Glaskanne **(8)**. Nach Abschluss des Kochvorgangs hört das Gerät auf zu arbeiten und wechselt in den Warmhaltemodus. „Zeit seit dem Kochen“ wird auf dem LCD-Display angezeigt und der weiße Hintergrund schaltet sich aus.



Die Glaskanne kann jederzeit herausgenommen und zum Servieren benutzt werden. Das Gerät beendet das Tropfen automatisch. Die Zeit darf jedoch 30 Sekunden nicht über schreiten.

9. Nach Abschluss des Kochvorgangs gibt das Gerät 3 Signaltöne für die Warmhaltung aus. Die Warmhaltezeit beträgt 30 Minuten.

Standby-Modus einstellen

1. Um die Standby-Zeit einzustellen, halte die Taste Stunde **(29)** oder Minute **(20)** 3 Sekunden lang gedrückt. „Uhrzeit“, „AM“ oder „PM“ und „Uhr“ blinken, während Kaffeestärke einer Bohne **(28)** weiterhin durchgehend leuchtet. Anschließend kannst du mit den Tasten Stunde **(29)** und Minute **(20)** die Standby-Zeit einstellen.
2. Nach Einstellung der Standby-Zeit blinkt die Zeit zur Bestätigung konstant 5 Sekunden lang. Alternativ kannst du die Taste Programm **(19)** drücken, um die Zeit zu bestätigen, worauf das Gerät in den Standby-Modus zurückkehrt.

Automatische Einschaltung

1. Um die Zeit der automatischen Einschaltung einzustellen, drücke die Taste Programm **(19)** worauf sich die entsprechende Anzeige einschaltet. Die Symbole „Programm“, „PM“ oder „AM“ werden auf dem LCD-Display angezeigt und die Zeit der automatischen Einschaltung blinkt. Kaffeestärke einer Bohne **(28)** leuchtet weiterhin durchgehend.
2. Mit den Tasten Stunde **(29)** und Minute **(20)** kannst du die Zeit der automatischen Einschaltung anpassen. Nachdem die Zeit der automatischen Einschaltung eingestellt wurde, drücke die Taste Programm **(19)**, um die Zeit der automatischen Einschaltung zu bestätigen und in den Modus der automatischen Einschaltung zu gelangen. Wenn die Taste Programm **(19)** nicht gedrückt wird, blinkt die Zeit der automatischen Einschaltung konstant 5 Sekunden, worauf das Gerät in den Standby-Modus zurückkehrt.
3. Um die Einstellung abzubrechen, drücke erneut die Taste Programm **(19)**. Die entsprechende Anzeige schaltet sich aus und das „Programm“-Symbol verschwindet von der LCD-Anzeige.



Nachdem die Zeit der automatischen Einschaltung gestartet wurde, kann die Power **(24)** Taste gedrückt werden, um das Gerät in den Espresso-Kochmodus zu versetzen.

Kaffeestärke einstellen

1. Halte die Taste Programm **(19)** 3 Sekunden lang. Das LCD-Display zeigt die Uhrzeit „PM“ oder „AM“ an und Kaffeestärke einer Bohne **(28)** blinkt. Drücke die Taste Programm **(19)**, um die Kaffeestärke einzustellen („☉“, „☼“, „☽“ und „☿“ der Reihe nach).
2. Nach Einstellung der Kaffeestärke blinkt die gewählte Kaffeestärke zur Bestätigung konstant 5 Sekunden lang. Anschließend kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück.



(1) Wenn du die Standby-Zeit oder die Zeit der automatischen Einschaltung einstellen möchtest, kannst du die Taste Power **(24)** oder Kochen-Aus **(30)** drücken, um den aktuellen Einstellungsmodus zu verlassen und das Gerät direkt in den Espresso-Kochmodus oder den Filterkaffee-Kochmodus zu versetzen.

(2) Während des Betriebs des Filterkaffee-Kochsystems kann das Espresso-Kochsystem in Betrieb sein.

(3) Während der Warmhaltephase kann das Espresso-Kochsystem in Betrieb sein, wobei beide Erhitzer gleichzeitig aktiviert sein können.

3. Schalte das Gerät aus und trenne es von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist.

BEACHTEN!

- Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen.

Zubereitung von Espresso

1. Öffne den Deckel des Espresso-Wasserbehälters (11) und gebe Trinkwasser in den Wasserbehälter.



Das Gerät nicht ohne Wasser oder mit weniger Wasser als bis zur **MIN**-Markierung betreiben.

2. Wähle je nach Bedarf den Ein-Tassen-Sieb (13) oder den Zwei-Tassen-Sieb (14) aus und setze ihn dann in den Siebträger (16) ein. Gebe anschließend geeignetes Kaffeepulver in den Sieb. Es wird empfohlen, 7 g Kaffeepulver hinzuzufügen, für eine Tasse Espresso, und 14 g Kaffeepulver, für zwei Tassen Espresso. Drück das Kaffeepulver mit der Rückseite des Kaffeelöffels etwas nach unten und bring anschließend den Siebträger (16) am Gerät an.
3. Platziere einen Behälter auf der Tropfschale (17), um den Kaffee zu sammeln.
4. Alle Symbole werden auf dem LCD-Display angezeigt und alle LED-Anzeigen schalten sich 2 Sekunden lang ein, wobei ein Signalton erklingt. Anschließend leuchtet Kaffeestärke einer Bohne (28) durchgehend. „Uhr“, „PM“ und „Uhrzeit“ blinken 5 Sekunden.
5. Drücke die Power (24)-Taste, um das Espresso-Kochsystem einzuschalten. Die LED-Anzeigen der Tasten Power (24) und Dampf/Vorheizen (25) leuchten durchgehend und die LED-Anzeigen der Tasten Eine Tasse (23) und Zwei Tassen (26) blinken. Anschließend wechselt das Gerät in den Vorheizmodus. Lass nach dem Vorheizen des Gerätes erst heißes Wasser für Zwei Tassen (26) durch den ungefüllten Siebträger mit Siebeinsatz laufen. Alle LED-Anzeigen des Espresso-Kochsystems leuchten nach Beendigung der Vorheizung durchgehend. Halte und drücke die Taste Dampf/Vorheizen (25) und die Taste Eine Tasse (23) oder Zwei Tassen (26), bis Wasser abfließt. Anschließend kann das Gerät für die Zubereitung von Espresso verwendet werden.
6. Die LED-Anzeige der Power (24) Taste schaltet sich ein und die LED-Anzeige der Taste Eine Tasse (23) oder Zwei Tassen (26) blinkt. Anschließend beginnt das Gerät zu arbeiten. Nach Abschluss des Kochvorgangs kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück. Während des Kochvorgangs funktionieren nur die ausgewählte Taste und die Power (24)-Taste.
7. Der rote Schwimmkörper schwimmt, wenn die Tropfschale vollständig mit Wasser gefüllt ist. Leere die Tropfschale rechtzeitig aus.



Während des Betriebs des Espresso-Kochsystems kann das Filterkaffee-Kochsystem in Betrieb sein.

Dampferzeugung

1. Öffne den Deckel des Espresso-Wasserbehälters (11) und gebe Trinkwasser in den Wasserbehälter.
2. Drücke die Power-Taste (24), die Anzeigen der Tasten Power (24) und Dampf/Vorheizen (25) leuchten durchgehend und die LED-Anzeigen der Tasten Eine Tasse (23) und Zwei Tassen (26) blinken. Anschließend wechselt das Gerät in den Vorheizmodus. Alle LED-Anzeigen des Espresso-Kochsystems leuchten nach Beendigung der Vorheizung durchgehend.



Während des Standby-Modus für die Dampffunktion leuchten die LED-Anzeigen der Tasten Power (24) und Dampf/Vorheizen (25) durchgehend. Das Gerät beendet die Dampffunktion, wenn die Taste Dampf/Vorheizen (25) erneut gedrückt wird. Die LED-Anzeigen der Tasten Eine Tasse (23) und Zwei Tassen (26) blinken, um die Abkühlung des Erhitzers für den nächsten Betriebsvorgang anzuzeigen. Anschließend kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück. Das Gerät schaltet sich aus, wenn die **Power (24)**-Taste betätigt wird.

3. Wenn der Drehknopf in die Position „Dampf“ drehen, wird die Dampffunktion aktiviert. Die Dampffunktion wird beendet, wenn der Drehknopf in die Aus-Position gedreht wird.
4. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet die Anzeige Dampf/Vorheizen (25). Drücken Sie die Taste Dampf/Vorheizen (25) erneut, um den Dampferzeugungsmodus zu verlassen.
5. Die LED-Anzeigen der Tasten Eine Tasse (23) und Zwei Tassen (26) blinken, um die Abkühlung des Erhitzers für den nächsten Betriebsvorgang anzuzeigen. Anschließend kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück.



(1) Es wird empfohlen, zuerst den Dampf für 10 Sekunden freizusetzen, da dadurch die Milchschaumbildung verbessert werden kann.

(2) Die Dampffunktion kann nur normal betrieben werden, nachdem Wasser abfließt, indem Sie die Taste Dampf/Vorheizen (25) und die Taste Eine Tasse (23) oder Zwei Tassen (26) drücken und halten.

(3) Das Gerät kann normal vorgeheizt werden, wenn der Knopf vor dem Drücken der **Power (24)**-Taste in der „Dampf“-Position bleibt.



WARNUNG! Wenn die Dampferzeugung abgeschlossen ist, muss der Knopf in die Aus-Position gedreht werden. Andernfalls kann es zu Verbrühungen kommen.

Standby-Modus

1. Der weiße Hintergrund des LCD-Displays schaltet sich aus, wenn innerhalb von 15 Sekunden im Standby-Modus keine Bedienung erfolgt.
2. Das Gerät wechselt automatisch in den Ruhemodus, wenn innerhalb von 30 Minuten im Standby-Modus keine Bedienung erfolgt.

Ein- oder Ausschalten des Signaltons

1. Um den Signalton auszuschalten, drücke und halte 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten Programm **(19)** und Minute **(20)**. Das auf dem LCD-Display angezeigte Symbol „“ leuchtet.
2. Um den Signalton einzuschalten, drücke und halte erneut 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten Programm **(19)** und Minute **(20)**. Das Symbol „“ verschwindet von der LCD-Anzeige.

NTC-Fehlfunktion

1. Beim Filterkaffee-Kochsystem blinken die Anzeigen für Minute **(20)**, Stunde **(29)**, Programm **(19)** und Kochen-Aus **(30)** wenn der NTC abnormal ist (offener Stromkreis/Kurzschluss).
2. Beim Espresso-Kochsystem blinken die Anzeigen der Tasten Power **(24)**, Eine Tasse **(23)** Zwei Tassen **(26)** und Dampf/Vorheizen **(25)**, wenn der NTC abnormal ist (offener Stromkreis/Kurzschluss).

Reinigung und Aufbewahrung

BEACHTEN!

- Ziehe vor der Reinigung den Gerätestecker aus der Steckdose und lasse das Gerät vollständig abkühlen.
- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

- Reinige den Deckel **(2)**, Filter **(3)**, Wasserbehälter, Trichter **(4)** usw. mit einem feuchten Tuch. Reinige auch den Ein-Tassen-Sieb, den Zwei-Tassen-Sieb und das Dampfrohr **(15)** bei Bedarf mit einer Reinigungsnadel **(18)**.
- Drücke das Tropfschutzventil 3 bis 4 Mal nach oben, um das restliche Wasser zu entleeren.
- Wische die Außenflächen des Produkts mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Flecken zu entfernen.
- Im Bereich über dem Kaffeetrichter können sich Wassertropfen ansammeln, die während des Kochens auf den Boden tropfen. Um das Tropfen einzuschränken, können Sie den Bereich nach jeder Verwendung des Produkts mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen. Reinige die Warmhalteplatte mit einem feuchten Tuch ab und verwenden keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Wenn das Gerät 300 Kochvorgänge für Filterkaffee durchgeführt hat, zeigt das LCD-Display „Reinigen“ an, wobei „Reinigen“ auch weiterhin blinkt, um an die Reinigung zu erinnern. Es

können weiterhin andere Tasten drücken werden, damit das Gerät normal funktioniert, wenn keine Reinigung durchgeführt wird.

- Wenn die Reinigung durchgeführt werden soll, drücke und halte gleichzeitig die Tasten Stunde **(29)** und Minute **(20)** 3 Sekunden lang, um in den Reinigungsmodus zu wechseln.
- Auf dem LCD-Display erscheint „Reinigen“, und ein Signalton ist zu hören. Drücke anschließend die Taste Kochen-Aus **(30)**, worauf die Anzeige der Taste Kochen-Aus **(30)** aufleuchtet. Das Gerät arbeitet weiter, bis der Wasserbehälter geleert wird und ein Signalton zu hören ist. Das Gerät wechselt nach Abschluss der Reinigung wieder in den Standby-Modus.
- Trenne das Gerät vom Stromnetz, wenn Du es längere Zeit nicht benutzen solltest.
- Bewahre das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

Entkalken

Damit die Espresso- und Kaffeemaschine effizient funktioniert, sollte regelmäßig die Mineralablagerungen, die das Wasser hinterlässt, je nach der Wasserqualität in der Gegend und der Häufigkeit der Verwendung entfernt werden. Wir empfehlen, Mineralablagerungen wie folgt zu entfernen:

1. Fülle den Behälter mit Wasser und Entkalker bis zum maximalen Füllstand, wie durch die Wasserstandsanzeige angegeben
2. Stelle die Glaskanne auf die Warmhalteplatte. Achte darauf, dass sich der Filter und der Trichter in Position befinden; füge kein Kaffeepulver hinzu.
3. Schalte das Gerät ein und lasse die Entkalkungslösung im Eine-Tasse-Modus **(23)** auskochen.
4. Lass die Lösung für 15 Minuten stehen. Schalte das Gerät ein und lass die Lösung abfließen, bis der Wasserbehälter vollständig leer ist.
5. Spüle das Gerät, indem es mindestens dreimal mit Wasser durchläuft

Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen

- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen



Bewahre die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes auf, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Technische Daten

Artikelnummer:	31209
Modellnummer:	CM5415T-GS
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistung:	1690 - 2015 W
Schutzklasse:	I
Brühdruck:	20 bar
Brühtemperatur Kaffee:	88 - 95°C
Brühtemperatur Espresso:	90 - 95°C
Wassermenge pro Tasse:	125 ml



Schutzklasse I

Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.

Dieses Gerät entspricht den CE-Richtlinien.

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

18	Scope of delivery
18	Appliance overview
19	Information about your operating manual
20	Intended use
20	Safety instructions
23	Before the first use
24	Handling and operation
24	Preparing filter coffee
24	Setting standby mode
25	Automatic activation
25	Setting coffee strength
26	Preparing espresso
26	Steam generation
27	Standby mode
27	Switching the beep on or off
28	NTC error
28	Cleaning and storage
29	Calcification
29	Warranty and limitations of liability
30	Technical specifications
30	Disposal

Scope of delivery

- Espresso and coffee machine
- Glass pitcher
- Permanent filter
- Filter insert
- Dosing spoon with tamper
- Water tank
- Sieve holder
- Large and small sieve filters
- Operating manual

Inspect the package contents for completeness and the components for transport damage. Do not use the appliance if it is damaged: contact customer service.

Remove all packaging material, protective film, and transport protection items.

Never remove the nameplate or any warning labels.

Appliance overview

Legend

(Image A)

- 1** Top cover
- 2** Tank cover
- 3** Filter
- 4** Coffee funnel
- 5** Water tank for filter coffee
- 6** Control panel
- 7** Housing
- 8** Glass pitcher
- 9** Dosing spoon with tamper
- 10** Water tank cover
- 11** Water tank for espresso
- 12** Rotary knob
- 13** Large sieve (2 cups of espresso)
- 14** Small sieve (1 cup of espresso)
- 15** Steam tube
- 16** Sieve holder
- 17** Drip tray
- 18** Cleaning needle

Legend

(Image B)

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 19 Programme | Button and associated display |
| 20 Minute | Button and associated display |

21		Clock display
22	Cleaning	The appliance must be cleaned
23		Button and associated display
24	Power	Button and associated display
25	Steam/preheating	Button and associated display
26		Button and associated display
27	Programme	Automatic activation time
28	Coffee bean strength:	 Light;  Medium;  Strong;  Extra Strong
29	Hours	Button and associated display
30	Brew/Off	Button and associated display

Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **Espresso and coffee machine**.

If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, please contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

Information About Your Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. They form an integral part of the device. If the device is given to someone else, these operating instructions should also be handed over with it. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Caution: hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for food use.



Read operating instructions before use!

Explanation of the Signal Words

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in slight or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

Intended Use

- This appliance is suitable for private use only, not for commercial or household-like use, e.g., in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens, or similar establishments.
- Only use the appliance as described in the operating manual. Any other use is not considered the intended use.

Safety Instructions



Warning: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and/or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must not play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** may not be performed by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the mains cable.



CAUTION: hot surfaces!

The appliance and the accessories are very hot during and shortly after use. While the appliance is in use, only touch the handles and switches. Only transport or store the appliance when it has cooled down completely.

- The appliance is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Never exceed the **maximum** filling quantity (indicated by the labelled “MAX” point).

- The appliance must always be disconnected from the mains in the absence of supervision and before assembly, disassembly, filling or emptying the water tank, or for cleaning.
- Do not modify the appliance. Do not replace the connection cable yourself. If the appliance or the appliance's power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service, or an authorised dealer to avoid hazards.
- Follow the instructions in the "Cleaning and storage" chapter.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Only use the appliance in closed rooms.
- Never immerse the appliance and the connecting cable in water or other liquids, and ensure that they cannot fall into water or get wet.
- If the appliance falls into the water while it is connected to the mains power supply, disconnect the power supply immediately! **Only then** remove the appliance from the water.
- Never touch the appliance and the power cord with wet hands when these components are connected to the mains.



WARNING – Danger of Injury

- Keep the packaging materials away from children and animals. Danger of suffocation!

There is a risk of scalding due to heat, hot steam or condensation!

- Avoid contact with the rising steam. Do not open the water tank cover during the brewing process.
- Never place the empty glass carafe on the warming plate, because that can lead to it breaking. Do not place the carafe on a hot surface.
- Allow the sieve holder to cool down before emptying it.
- In the interest of your own safety, check the appliance and the connecting cable for damage each time before using it. Only use the appliance when it is functional.
- Make sure that the connection cable does not pose a tripping hazard. The connection cable must not hang down from where the appliance is placed to prevent it from being dragged down.



WARNING – Danger of Fire

- Do not connect the appliance to a power strip alongside other high-wattage devices to avoid overloading and risking a short circuit (fire).
- Do not operate the appliance in the presence of flammable material. Do not place any flammable materials (e.g., cardboard, paper, wood, plastic) in or on the appliance.
- Do not operate the coffee machine without water.
- Do not cover the appliance when in use.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- The device should only be used if it has been correctly assembled! Before each use, check whether the lid is placed on correctly, the lever of the discharge tap is in the correct position and the water reservoir is filled correctly!
- Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the connecting cable. When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

Before the first use

1. Place the appliance and connect it (see “Setting up and connecting the appliance” chapter).
2. Clean removable parts as described under Cleaning and care.
3. Add water into water tanks to the max level and brew water for several times without coffee grounds. Then dispose of the water.

Operation

- The appliance has two brewing systems: “filter coffee brewing system” and “espresso brewing system”.

Setting up and connecting the appliance

CAUTION!

- Only connect the appliance to a properly installed socket. The socket must also be easily accessible after plugging in the appliance, to ensure that it can be quickly disconnected from power. The mains voltage must match the technical specifications of the appliance.
 - Lay the connection cable in such a way that it is not crushed or kinked and does not come into contact with hot surfaces (this also applies to the appliance's hot surfaces!).
 - The appliance may only be operated in an upright position, never lying on its side, standing at an angle, or upside down.
 - Do not use the appliance in conjunction with extension cords.
 - Always place the appliance on a flat, firm, heat-resistant and resilient surface with a clearance of at least 20 cm on each side and at least 30 cm above it.
 - Do not place the appliance under kitchen cabinets or the like. The rising heat could damage them!
-
1. Place the appliance on the kitchen counter or another dry, clean surface, observing the safety instructions and the instructions at the beginning of this chapter.
 2. Insert the mains plug into a socket outlet.

Handling and operation

Preparing filter coffee

1. Open the filter coffee water tank cover **(5)** and add drinking water into the filter coffee water tank.
-  Do not operate the appliance without water or with less water than the **MIN** indicator. The appliance can brew a maximum of 10 cups of coffee in every brewing cycle.
2. Put the filter **(3)** into the coffee funnel **(4)** and then place the coffee funnel into the funnel holder. Ensure that the coffee funnel is correctly placed.
3. Add suitable coffee grounds into the filter. A cup of coffee needs a level spoon of coffee grounds. However, you can adjust the amount according to personal taste. And then replace the top cover **(1)**.
4. Insert the glass carafe **(8)** with cover in place onto the warming plate horizontally, ensuring that the centre line of the carafe aligns with the anti-drip valve.
5. Connect the appliance to a suitable power source.
6. All the icons will be shown on the LCD display and all the LED displays will light up for 2 seconds, accompanied by an audible beep. Then Coffee bean strength **(28)** 5 will light up continuously. "Clock", "PM" and "Time" will flash for 5 seconds. You can set the time using the Hour **(29)** and Minute **(20)** buttons. After setting the time, the appliance will return to standby mode. At this point, the LCD display will only show the time with PM (or AM) and Coffee bean strength **(28)**.
7. Press the Brew/Off button **(30)**. The appliance will start to work and brew coffee.



WARNING! Do not open the top cover to avoid burns during operation.



Only the Brew/Off button **(30)** will work while it is brewing.

8. After a while, the coffee will be dispensed from the coffee outlet and flow into the glass carafe **(8)**. When the brewing process is complete, the appliance will stop working and switch to warming mode. "Time since brewing" will be shown on the LCD display and the white background will switch off.



The glass carafe can be taken out at any time and used for serving. The appliance will stop dripping automatically. However, the time must not exceed 30 seconds.

9. After brewing finishes, the appliance will emit 3 beeps to indicate it has entered keep-warm mode. The keep-warm time lasts 30 minutes.

Setting standby mode

1. To adjust the standby time, press and hold the Hour **(29)** or Minute **(20)** button for 3 seconds. "Time", "AM" or "PM" and "Clock" will flash while Coffee bean strength **(28)**

continues to be continuously lit. Then you can use the Hour **(29)** and Minute **(20)** buttons to set the standby time.

2. After setting the standby time, the time will flash continually for 5 seconds for you to confirm it. Alternatively, you can press the Programme button **(19)** to confirm the time, whereupon the appliance will return to standby mode.

Automatic activation

1. To set the automatic activation time, press the Programme button **(19)** and the corresponding display will switch on. The "Programme", "PM" or "AM" icons will show on the LCD display and the automatic activation time will flash. Coffee bean strength **(28)** will continue to be continuously lit.
2. You can use the Hour **(29)** and Minute **(20)** buttons to adjust the automatic activation time. After the automatic activation time has been set, press the "Programme **(19)**" button to confirm the automatic activation time and to enter automatic activation mode. If the Programme **(19)** button is not pressed, the automatic activation time will continuously flash for 5 seconds and then the appliance will return to standby mode.
3. To cancel the setting, press the Programme button **(19)** again. The corresponding indicator will turn off and the "Programme" icon will disappear from the LCD.



After the automatic activation time is started, the Power **(24)** button can be pressed to make the appliance enter into espresso brewing mode.

Setting coffee strength

1. Hold the Programme button **(19)** for 3 seconds. The LCD display will show the time in "PM" or "AM" and Coffee bean strength **(28)** will flash. Press the Programme button **(19)** to adjust the coffee strength („☕", „☕", „☕" and „☕" in sequence).
2. After setting the coffee strength, the selected coffee strength will continuously flash for 5 seconds for confirmation. The appliance will then return to standby mode.



(1) If you want to set the standby time or the automatic activation time, you can press the Power **(24)** or Brewing/Off **(30)** button to exit the current setting mode and have the appliance directly enter into the espresso brewing mode or filter coffee brewing mode.

(2) The espresso brewing system can be operated while the filter coffee brewing system is in operation.

(3) During the keep-warm stage, the espresso brewing system can work, and both heaters can be activated at same time.

3. Turn the appliance off and disconnect it from the power supply when not use.

CAUTION!

- Do not leave the appliance unattended during operation.

Preparing espresso

1. Open the espresso water tank cover **(11)** and add drinking water into the espresso water tank.



Do not operate the appliance without water or with less water than the **MIN** indicator:

2. Select the one-cup sieve **(13)** or the two-cup sieve **(14)** as needed and then insert it into the sieve holder **(16)**. Then add suitable coffee grounds into the sieve. It is recommended to add 7 g of coffee grounds for a one-cup espresso and to add 14 g of coffee grounds for a two-cup espresso. Tamp the coffee grounds with the back of the coffee spoon and then attach the sieve holder **(16)** onto the appliance.
3. Put a container onto the drip tray **(17)** to collect the coffee.
4. All the icons will be shown on the LCD display and all the led displays will turn on for 2 seconds, accompanied by an audible beep. Coffee bean strength **(28)** will then light up continuously. "Clock", "PM" and "Time" will flash for 5 seconds.
5. Press the Power **(24)** button to turn on the espresso brewing system. The led indicators of the Power **(24)** and Steam/Preheat **(25)** buttons will light up continuously, and the led indicators of the One cup **(23)** and Two cup **(26)** buttons will flash. The appliance will then enter the preheating mode. After preheating the appliance, first run hot water for two cups through the unfilled sieve holder with sieve insert. All the LED indicators of the espresso brewing system will light continuously once the preheating is finished. Hold and press the Steam/Preheat button **(25)** and One cup **(23)** or Two cup **(26)** button until water flows out. The appliance can then be used to prepare espresso.
6. The LED display for the Power **(24)** button will switch on and the LED display for the
7. One cup **(23)** or Two cup **(26)** button will flash. The appliance will then start to work. After brewing finishes, the appliance will return to standby mode. Only the selected button and Power **(24)** button can work during the brewing process.
8. The red buoy will float when the drip tray is full of water. Empty the drip tray in time.



The filter coffee brewing system can be operated while the espresso brewing system is in operation.

Steam generation

1. Open the espresso water tank cover **(11)** and add drinking water into the espresso water tank.
2. Press the Power button **(24)**, the indicators of the Power **(24)** and Steam/Preheat **(25)** buttons will light up continuously, and the led indicators of the One cup **(23)** and Two cup **(26)** buttons will flash. The appliance will then enter the preheating mode. All the LED indicators of the espresso brewing system will light continuously once the preheating is finished.



During the standby mode for the steam function, the led indicators of the Power **(24)** and Steam/Preheat **(25)** buttons will light continuously. The appliance will exit from the steam function if the Steam/Preheat **(25)** button is pressed again. The LED indicators for the One cup **(23)** and Two cup **(26)** buttons will flash to indicate that the heater is cooling down for the next brewing operation. The appliance will then return to standby mode. The appliance will switch off when the Power **(24)** button is pressed.

3. Rotate the knob to the “Steam” position to activate the steam function. The steam function will be stopped after the knob is turned to the off position.
4. The Steam/Preheat **(25)** indicator will then light up. Press the Steam/Preheat **(25)** button again to exit from the steam generation mode.
5. The LED indicators for the One cup **(23)** and Two cup **(26)** buttons will flash to indicate that the heater is cooling down for the next brewing operation. The appliance will then return to standby mode.



(1) It is recommended to release the steam first for 10 seconds, because that can improve the milk frothing.

(2) The steam function can only be operated normally after water has drained out by pressing and holding the Steam/Preheat **(25)** button and the One cup **(23)** or Two cup **(26)** button.

(3) The appliance can be preheated normally if the button is left in the “Steam” position before pressing the Power **(24)** button.



WARNING! When steam production has finished, turn the button to the off position. Otherwise, scalding may occur.

Standby mode

1. The white background of the LCD display will switch off if no operation is performed within 15 seconds in standby mode.
2. The appliance will automatically switch to sleep mode if it is not operated within 30 minutes in standby mode.

Switching the beep on or off

1. To turn off the beep, simultaneously hold and press the Programme **(19)** and minute **(20)** buttons for 3 seconds. The icon “” shown on the LCD display will light up.
2. To turn on the beep, press and hold the Programme **(19)** and minute **(20)** buttons again simultaneously for 3 seconds. The “” icon will disappear from the LCD display.

NTC error

1. In the filter coffee brewing system, the displays for minute **(20)**, Hour **(29)**, Programme **(19)** and Brewing/Off **(30)** will flash if the NTC is not working properly (open circuit/short circuit).
2. In the espresso brewing system, the displays for the Power **(24)**, One cup **(23)**, Two cup **(26)** and Steam/Preheat **(25)** buttons will flash if the NTC is not working properly (open circuit/short circuit).

Cleaning and storage

CAUTION!

- Before cleaning, unplug the appliance and let the appliance cool down completely.
 - To clean, do not use toxic, corrosive or abrasive cleaning agents and scouring sponges. These can damage the surfaces.
-
- Clean the cover **(2)**, filter **(3)**, water tank, funnel **(4)**, etc., with a wet cloth. Clean the one-cup sieve, two-cup sieve and steam tube **(15)** with the cleaning needle **(18)** if necessary.
 - Push the anti-drip valve upwards for 3–4 times to empty the residual water.
 - Wipe external surface of product with a soft, damp cloth to remove stains.
 - Water droplets may build up in the area above the coffee funnel and drip onto the base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product. Clean the warming plate with a moist cloth and do not use abrasive cleaning agents.
 - When the appliance has performed 300 cycles of brewing filter coffee, the LCD display will show “Clean” and “Clean” will keep flashing to remind you to clean it. Other buttons can still be pressed to make the appliance work normally if cleaning is not performed.
 - When it is time to clean, press and hold the Hour **(29)** and minute **(20)** buttons simultaneously for 3 seconds to switch to cleaning mode.
 - “Clean” will appear on the LCD display and you will hear a beep. Then press the Brewing/Off **(30)** button, and the display of the Brewing/Off **(30)** button will light up. The appliance will continue to operate until the water tank is emptied and a beep can be heard. The appliance will go back to standby mode after cleaning is finished.
 - Disconnect the appliance from the power supply if you are not going to use it for a long time.
 - Store the appliance and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and out of reach of children and animals.

Calcification

To ensure that the espresso and coffee machine works efficiently, the mineral deposits left by the water should be removed regularly, depending on the water quality in the area and the frequency of use. We recommend removing mineral deposits as follows:

1. Fill the container with water and descaling agent up to the maximum level indicated by the water level indicator.
2. Put the glass carafe on the hotplate. Make sure that the filter and funnel are in position; do not add coffee grounds.
3. Switch on the machine and let the descaling agent brew in one-cup mode **(23)**.
4. Leave the solution for 15 minutes. Switch on the appliance and let the solution drain until the water tank is completely empty.
5. Rinse the appliance by running water through it at least three times.

Warranty and Limitations of Liability

All defects caused by improper handling, calcification, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- Failure to follow the operating manual
- Unintended use
- Improper or inappropriate handling
- Improperly performed repairs
- Unauthorised alterations
- Use of foreign parts or spare parts
- Use of unsuitable supplementary or accessory parts



Keep the original packaging during the appliance's warranty period so that you can pack the appliance properly in the event of a return shipment. Transport damage leads to the expiry of the warranty claim.

Technical Data

Article number:	31209
Model no.:	CM5415T-GS
Power supply:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power:	1690–2015 W
Protection class:	I
Brewing pressure:	20 bar
Coffee brewing temperature:	88–95 °C
Espresso brewing temperature:	90–95 °C
Amount of water per cup:	125 ml



Protection class I

This means that a protective conductor connects all metallic components that are touchable and live to earth.

This appliance complies with CE directives.

Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste avoidance makes an even more valuable contribution to environmental protection. Therefore, where possible, in addition to continuing to use or repair the product yourself, giving it to a second user is also an ecologically valuable alternative to disposal.

All rights reserved.

32	Contenido de la entrega
32	Descripción general del producto
33	Información sobre tu manual de instrucciones
34	Uso previsto
34	Instrucciones de seguridad
37	Antes del primer uso
38	Manejo y funcionamiento
38	Preparación del café de filtro
39	Configurar el modo de espera
39	Encendido automático
39	Configurar la intensidad del café
40	Preparación del café expreso
41	Generación de vapor
41	Modo de espera
42	Encendido o apagado de la señal acústica
42	Mal funcionamiento del NTC
42	Limpieza y almacenamiento
43	Descalcificación
43	Garantía y limitación de responsabilidad
44	Información técnica
44	Eliminación

Contenido de la entrega

- Máquina de café y expreso
- Jarra de vidrio
- Filtro permanente
- Soporte del filtro
- Cuchara dosificadora con compactador
- Depósito de agua
- Portafiltro
- Filtro de malla, grande y pequeño
- Manual de instrucciones

Compruebe que el contenido de la entrega está completo y que los componentes no hayan sufrido daños durante el transporte. Si el producto está dañado, no lo utilice y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Retire todo el material de embalaje, así como cualquier película protectora y elemento de protección para el transporte. **No retire nunca la placa de características ni las etiquetas de advertencia.**

Descripción general del producto

Leyenda

(Imagen A)

- 1 Tapa superior
- 2 Tapa del depósito
- 3 Filtro
- 4 Embudo
- 5 Depósito de agua para el café de filtro
- 6 Panel de control
- 7 Carcasa
- 8 Jarra de vidrio
- 9 Cuchara dosificadora con compactador
- 10 Tapa del depósito de agua
- 11 Depósito de agua para expreso
- 12 Botón giratorio
- 13 Colador, grande (2 tazas de expreso)
- 14 Colador, pequeño (1 taza de expreso)
- 15 Conducto de vapor
- 16 Portafiltro
- 17 Bandeja de goteo
- 18 Aguja de limpieza

Leyenda (Imagen B)

19 Programa	Botón e indicación correspondiente
20 minutos	Botón e indicación correspondiente
21	Indicación de la hora
22 Limpieza	El producto debe limpiarse
23	Botón e indicación correspondiente
24 Encendido	Botón e indicación correspondiente
25 Vapor/Pre calentamiento	Botón e indicación correspondiente
26	Botón e indicación correspondiente
27 Programa	Hora de encendido automático
28 Intensidad del café de un grano:	Suave; Media; Fuerte; Extrafuerte
29 Horas	Botón e indicación correspondiente
30 Apagar modo de preparación	Botón e indicación correspondiente

¡Felicidades!

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos complace que se haya decidido por este **Máquina de café espresso**.

Ante cualquier duda sobre el aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web: **www.beem.de**

Información sobre su manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas. Se consideran un componente del aparato. Si entrega el aparato a terceras personas, no debe olvidar adjuntar este manual de instrucciones. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de este manual de instrucciones.

Explicación de los símbolos



Señal de peligro: Estos símbolos indican riesgo de lesiones (p.ej. debido a corriente o fuego). Leer con atención las instrucciones de seguridad correspondientes y cumplirlas.



¡Atención: superficies calientes!



Información complementaria



Adecuado para alimentos.



¡Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato!

Explicación de las palabras de advertencia

Las palabras de advertencia designan riesgos en caso de incumplimiento de las indicaciones correspondientes.

PELIGRO – Riesgo alto, las consecuencias son lesiones graves e incluso mortales

ADVERTENCIA – Riesgo medio, puede causar graves lesiones o la muerte

ATENCIÓN – Riesgo bajo, pueden producirse lesiones leves o moderadas

AVISO – Riesgo de daños materiales

Uso previsto

- El producto solo es adecuado para uso privado y no para uso comercial o similar al doméstico, por ejemplo en hoteles, pensiones, oficinas, áreas de cocina en oficinas o similares.
- Utilice el producto únicamente como se describe en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera indebido.

Indicaciones de seguridad



Advertencia: Tener en cuenta todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato. Si no se respetan las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños** no deben jugar con el aparato.
- Los **niños** no deben realizar la limpieza ni el **mantenimiento del usuario**, a no ser que sean mayores de 8 años y sean supervisados.
- Mantener el aparato y el cable de red lejos del alcance de **niños** menores de 8 años y animales.



¡ATENCIÓN: superficies calientes!

El producto y los accesorios están muy calientes durante su uso y poco después. Toque las asas y los interruptores solo cuando el producto esté funcionando. Transporte o guarde el producto únicamente cuando se haya enfriado completamente.

- El producto no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No sobrepase nunca el nivel **máximo** de llenado (observe la marca MAX).
- El producto debe desconectarse siempre de la red eléctrica cuando no esté supervisado y antes de montarlo, desmontarlo, llenar o vaciar el depósito de agua o limpiarlo.
- No realice modificaciones en el producto. No cambie el cable de conexión por su cuenta. Si el producto o el cable de conexión del producto están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante, el servicio de atención al cliente o un distribuidor especializado autorizado para evitar riesgos.
- Siga siempre las instrucciones del capítulo «Limpieza y almacenamiento».



PELIGRO – Peligro de electrocución

- Utilice el producto únicamente en espacios cerrados.
- No sumerja nunca el producto ni el cable de conexión en agua u otros líquidos y asegúrese de que no puedan caer al agua ni mojarse.
- Si el producto cae al agua mientras está conectado a la red eléctrica, desconéctelo inmediatamente. **Solo entonces** puede sacar el producto del agua.
- No toque nunca el producto ni el cable de conexión con las manos mojadas cuando estos estén conectados a la red eléctrica.



ADVERTENCIA – Peligro de lesiones

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de niños y animales. ¡Hay peligro de asfixia!

¡Riesgo de quemaduras por calor, vapor caliente o condensación!

- Evite el contacto con el vapor ascendente. No abra la tapa del depósito de agua durante el proceso de elaboración.
- No coloque nunca la jarra de vidrio vacía sobre la placa de calentamiento, ya que podría romperse. No coloque la jarra sobre una superficie caliente.
- Deje que el portafiltro se enfríe antes de vaciarlo.
- Por su propia seguridad, compruebe que el producto y el cable de conexión no estén dañados antes de cada uso. Utilice el producto solo si funciona correctamente.
- Asegúrese de que el cable de conexión no suponga un peligro de tropiezo. El cable de conexión no debe quedar colgando de la superficie de instalación para evitar que el producto sea arrastrado hacia abajo.



ADVERTENCIA – Peligro de incendio

- No conecte el producto a una toma múltiple junto con otros dispositivos (de gran potencia) para evitar una sobrecarga y un posible cortocircuito (incendio).
- No utilice el producto cerca de materiales inflamables. No coloque materiales inflamables (por ejemplo, cartón, papel, madera, plástico) dentro o encima del producto.
- No deje que la máquina de café funcione sin agua.
- No cubra el producto durante el funcionamiento.

NOTA – Riesgo de daños materiales y a la propiedad

- Utilice el producto únicamente si está correctamente montado. Antes de cada uso, compruebe que los accesorios están correctamente colocados.
- Apague el producto y desconecte el enchufe de la toma de corriente si se produce una avería durante el funcionamiento, en caso de corte del suministro eléctrico o antes de una tormenta.
- Al desenchufar el producto, tire siempre del enchufe y nunca del cable de alimentación.
- No tire ni transporte nunca el producto por el cable de conexión.
- Proteja el producto de otras fuentes de calor; fuego, temperaturas bajo cero, humedad prolongada y golpes.
- Utilice únicamente accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del producto y evitar posibles daños.

Antes del primer uso

1. Configure el producto y conéctelo (consulte el capítulo «Configuración y conexión del producto»).
2. Limpie las piezas desmontables como se describe en el capítulo «Limpieza y cuidados».
3. Añada agua al depósito hasta el nivel máximo de llenado y hierva el agua varias veces sin café. A continuación, deseche el agua.

Funcionamiento

- El producto dispone de dos sistemas de preparación: un «sistema de preparación de café de filtro» y un «sistema de preparación de café expreso».

Configuración y conexión del producto

¡ATENCIÓN!

- Conecte el producto únicamente a una toma de corriente correctamente instalada. La toma de corriente también debe ser fácilmente accesible después de conectar el producto para poder desconectar rápidamente la conexión a la red eléctrica. La tensión de red debe coincidir con los datos técnicos del producto.
 - Coloque el cable de conexión de forma que no quede aplastado ni doblado y que no entre en contacto con superficies calientes (¡esto también se aplica a las superficies calientes del producto!).
 - El producto solo debe utilizarse en posición vertical, nunca tumbado de lado, inclinado o boca abajo.
 - No utilice el producto con cables alargadores.
 - Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, sólida, resistente al calor y que no se dañe fácilmente, con un espacio libre a los lados (al menos 20 cm) y en la parte superior (al menos 30 cm).
 - No coloque el producto debajo de muebles altos de cocina o similares. El aumento del calor podría dañarlos.
-
1. Coloque el producto sobre la encimera de la cocina u otra superficie de trabajo seca y limpia, respetando las instrucciones de seguridad y las indicaciones al principio de este capítulo.
 2. Conecte el enchufe en una toma de corriente.

Manejo y funcionamiento

Preparación del café de filtro

1. Abra la tapa del depósito de agua para café de filtro **(5)** y vierta agua potable en el depósito.
 No utilice el producto sin agua o con una cantidad de agua inferior a la marca **MIN**. El producto puede preparar un máximo de 10 tazas de café por cada proceso de ebullición.
2. Coloque el filtro **(3)** en el embudo **(4)** y, a continuación, coloque el embudo en el soporte. Asegúrese de que el embudo quede colocado correctamente.
3. Añada el café molido adecuado al filtro. Se necesita una cucharada rasa de café molido para una taza de café. No obstante, puede ajustar la cantidad a su gusto personal. A continuación, vuelva a colocar la tapa superior **(1)**.
4. Coloque la jarra de vidrio **(8)** con la tapa puesta horizontalmente sobre la placa de calentamiento y asegúrese de que la línea central de la jarra está alineada con la válvula de protección antigoteo.
5. Conecte el producto a una fuente de alimentación adecuada.
6. Todos los símbolos se muestran en la pantalla LCD y todos los indicadores LED se encienden durante 2 segundos, acompañados de una señal acústica. A continuación, «Intensidad de café de un grano» **(28)** se ilumina de forma continua. «Reloj», «PM» y «Hora» parpadean durante 5 segundos. Puede ajustar la hora con los botones «Hora» **(29)** y «Minuto» **(20)**. Después de ajustar la hora, el producto vuelve al modo de espera. En este momento, la pantalla LCD solo muestra la hora con PM (o AM) y el mensaje «Intensidad del café de un grano» **(28)**.
7. Pulse el botón «Apagar modo de preparación» **(30)**. El producto comenzará a funcionar y a preparar café.



¡ADVERTENCIA! No abra la tapa superior para evitar quemaduras durante el funcionamiento.



Durante el proceso de preparación, solo funcionará el botón «Apagar modo de preparación» **(30)**.

8. Al cabo de un rato, el café se dispensa a través de la salida de café y pasa a la jarra de vidrio **(8)**. Una vez finalizado el proceso de preparación, el producto interrumpe el funcionamiento y pasa al modo de mantenimiento del calor. En la pantalla LCD aparece «Tiempo transcurrido desde la preparación» y el fondo blanco se apaga.



La jarra de vidrio puede retirarse en cualquier momento y utilizarse para servir. El producto dejará de gotear automáticamente. Sin embargo, el tiempo no debe superar los 30 segundos.

9. Cuando finaliza el proceso de preparación, el producto emite 3 tonos de señal para indicar que se mantiene caliente. El tiempo de mantenimiento del calor es de 30 minutos.

Configurar el modo de espera

1. Para ajustar el tiempo de espera, mantenga pulsado el botón «Hora» **(29)** o «Minuto» **(20)** durante 3 segundos. «Hora», «AM» o «PM» y «Reloj» parpadean, mientras que «Intensidad del café de un grano» **(28)** permanece continuamente encendido. A continuación, puede ajustar el tiempo de espera con los botones «Hora» **(29)** o «Minuto» **(20)**.
2. Después de ajustar el tiempo de espera, la hora se mantiene parpadeando durante 5 segundos para confirmarlo. Alternativamente, puede pulsar el botón «Programa» **(19)** para confirmar la hora, tras lo cual el producto vuelve al modo de espera.

Encendido automático

1. Para ajustar la hora del encendido automático, pulse el botón «Programa» **(19)**, de manera que se encenderá la pantalla correspondiente. En la pantalla LCD aparecen los símbolos «Programa», «PM» o «AM» y se muestra la hora del programa automático. «Intensidad del café de un grano» **(28)** permanece iluminado.
2. Con los botones «Hora» **(29)** y «Minuto» **(20)** puede ajustar la hora de encendido automático. Una vez ajustada la hora de encendido automático, pulse el botón «Programa» **(19)** para confirmar la hora de encendido automático y entrar en el modo de encendido automático. Si no se pulsa el botón «Programa», la hora de encendido automático parpadeará de forma constante durante 5 segundos, tras lo cual el producto vuelve al modo de espera.
3. Para cancelar el ajuste, pulse de nuevo el botón «Programa» **(19)**. La pantalla correspondiente se apaga y el símbolo «Programa» desaparece de la pantalla LCD.



Una vez transcurrido el tiempo de encendido automático, puede pulsarse el botón de encendido **(24)** para poner el producto en modo de preparación de café expreso.

Configurar la intensidad del café

1. Mantenga pulsado el botón «Programa» **(19)** durante 3 segundos. La pantalla LCD muestra la hora «PM» o «AM» y parpadea «Intensidad del café de un grano» **(28)**. Pulse el botón «Programa» **(19)** para ajustar la intensidad del café («», «», «» y «» en secuencia).
2. Después de ajustar la intensidad del café, la intensidad seleccionada parpadea constantemente durante 5 segundos para confirmar. A continuación, el producto vuelve al modo de espera.



- (1) Si desea ajustar el tiempo de espera o el tiempo de encendido automático, puede pulsar el botón «Encendido» **(24)** o «Apagar modo de preparación» **(30)** para salir del modo de ajuste actual y cambiar el producto directamente al modo de preparación de café expreso o al modo de preparación de café de filtro.
- (2) El sistema de preparación de café expreso puede estar en funcionamiento al mismo tiempo que el sistema de preparación de café de filtro.
- (3) El sistema de preparación de café expreso puede estar en funcionamiento durante la fase de mantenimiento del calor, en la que ambos calentadores pueden activarse simultáneamente.

3. Apague el producto y desconéctelo de la red eléctrica cuando no lo utilice.

ATENCIÓN

- No deje el aparato desatendido durante el funcionamiento.

Preparación del café expreso

1. Abra la tapa del depósito de agua para café expreso **(11)** y vierta agua potable en el depósito.



No utilice el producto sin agua o con una cantidad de agua inferior a la marca **MIN**.

2. Seleccione el colador de una taza **(13)** o el colador de dos tazas **(14)** según sea necesario e introdúzcalo en el portafiltro **(16)**. A continuación, añade el café molido adecuado al colador. Se recomienda añadir 7 g de café molido para una taza de expreso y 14 g de café molido para dos tazas de expreso. Presione ligeramente el café molido con el dorso de la cuchara para café y, a continuación, coloque el portafiltro **(16)** en el producto.
3. Coloque un recipiente en la bandeja de goteo **(17)** para recoger el café.
4. Todos los símbolos se muestran en la pantalla LCD y todos los indicadores LED se encienden durante 2 segundos, acompañados de una señal acústica. A continuación, «Intensidad del café de un grano» **(28)** permanece iluminado. «Reloj», «PM» y «Hora» parpadean durante 5 segundos.
5. Pulse el botón «Encendido» **(24)** para encender el sistema de preparación de café expreso. Los indicadores LED de los botones «Encendido» **(24)** y «Vapor/ Precalentamiento» **(25)** se iluminan de forma continua y los indicadores LED de los botones «Una taza» y «Dos tazas» parpadean. A continuación, el producto cambia al modo de precalentamiento. Después de precalentar el producto, haga correr primero agua caliente para «Dos tazas» a través del portafiltro sin llenar con el filtro. Todos los indicadores LED del sistema de preparación de café expreso se encienden de forma continua una vez finalizado el precalentamiento. Mantenga pulsado el botón «Vapor/ Precalentamiento» **(25)** y el botón «Una taza» **(23)** o «Dos tazas» **(26)** hasta que salga agua. A continuación, el producto puede utilizarse para preparar café expreso.
6. El indicador LED del botón «Encendido» se enciende y el indicador LED del botón «Una taza» **(23)** o «Dos tazas» **(26)** parpadea. A continuación, el producto comienza a funcionar. Una vez finalizada la preparación, el producto vuelve al modo de espera. Durante el proceso de preparación, solo funcionan el botón seleccionado y el botón «Encendido» **(24)**.
7. El flotador rojo flota cuando la bandeja de goteo está completamente llena de agua. Vacíe la bandeja de goteo a tiempo.



El sistema de preparación de café de filtro puede estar en funcionamiento al mismo tiempo que el sistema de preparación de café expreso.

Generación de vapor

1. Abra la tapa del depósito de agua para café expreso (11) y vierta agua potable en el depósito.
2. Pulse el botón «Encendido» (24), los indicadores de «Encendido» (24) y «Vapor/Precalentamiento» (25) se iluminan de forma continua y los indicadores LED de los botones «Una taza» (23) y «Dos tazas» (26) parpadean. A continuación, el producto cambia al modo de precalentamiento. Todos los indicadores LED del sistema de preparación de café expreso se encienden de forma continua una vez finalizado el precalentamiento.



Durante el modo de espera para la función de vapor, los indicadores LED de los botones «Encendido» (24) y «Vapor/Precalentamiento» (25) se iluminan de forma continua. El producto detiene la función de vapor cuando se vuelve a pulsar el botón «Vapor/Precalentamiento» (25). Los indicadores LED de los botones «Una taza» (23) y «Dos tazas» (26) parpadean para indicar que el calentador se está enfriando para la siguiente acción. A continuación, el producto vuelve al modo de espera. El producto se apaga cuando se pulsa el botón «Encendido» (24).

3. Al girar el botón giratorio a la posición «Vapor», se activa la función de vapor. La función de vapor finaliza cuando el botón giratorio se gira a la posición de apagado.
4. En ese momento, se enciende el indicador «Vapor/Precalentamiento» (25). Pulse de nuevo el botón «Vapor/Precalentamiento» (25) para salir del modo de generación de vapor.
5. Los indicadores LED de los botones «Una taza» (23) y «Dos tazas» (26) parpadean para indicar que el calentador se está enfriando para la siguiente acción. A continuación, el producto vuelve al modo de espera.



- (1) Se recomienda dejar salir primero el vapor durante 10 segundos, ya que esto puede mejorar la formación de espuma de leche.
- (2) La función de vapor solo puede funcionar normalmente después de haber vaciado el agua manteniendo pulsados el botón «Vapor/Precalentamiento» (25) y el botón «Una taza» (23) y «Dos tazas» (26).
- (3) El producto puede precalentarse si el botón permanece en la posición «Vapor» antes de pulsar el botón «Encendido» (24).



¡ADVERTENCIA! Una vez finalizada la generación de vapor, el botón debe girarse a la posición de apagado. De lo contrario, podrían producirse quemaduras.

Modo de espera

1. El fondo blanco de la pantalla LCD se apaga si no se realiza ninguna acción en 15 segundos en el modo de espera.
2. El producto pasa automáticamente al modo de reposo si no se realiza ninguna acción en 30 minutos en dicho modo.

Encendido o apagado de la señal acústica

1. Para apagar la señal acústica, mantenga pulsados los botones «Programa» **(19)** y «Minuto» **(20)** al mismo tiempo durante 3 segundos. Se ilumina el símbolo «» que se muestra en la pantalla LCD.
2. Para activar la señal acústica, mantenga pulsados al mismo tiempo durante 3 segundos los botones «Programa» **(19)** y «Minuto» **(20)**. El símbolo «» desaparece de la pantalla LCD.

Mal funcionamiento del NTC

1. En el sistema de preparación de café de filtro, las indicaciones de «Minuto» **(20)**, «Hora» **(29)**, «Programa» **(19)** y «Apagar modo de preparación» **(30)** parpadean si el NTC funciona de forma anormal (circuito abierto/cortocircuito).
2. En el sistema de preparación de café expreso, los indicadores de los botones «Encendido» **(24)**, «Una taza» **(23)**, «Dos tazas» **(26)** y «Vapor/Pre calentamiento» **(25)** parpadean cuando el NTC funciona de forma anormal (circuito abierto/cortocircuito).

Limpieza y almacenamiento

¡ATENCIÓN!

- Antes de limpiar el producto, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe por completo.
 - No utilice productos de limpieza tóxicos, corrosivos o abrasivos, ni estropajos. Podrían dañar la superficie del producto.
-
- Limpie la tapa **(2)**, el filtro **(3)**, el recipiente de agua, el embudo **(4)**, etc., con un paño húmedo. Limpie también el colador de una taza, el colador de dos tazas y el conducto de vapor **(15)** con una aguja de limpieza **(18)** si es necesario.
 - Presione la válvula de protección antigoteo hacia arriba 3 o 4 veces para vaciar el agua restante.
 - Limpie las superficies exteriores del producto con un paño suave y húmedo para eliminar las manchas. Las gotas de agua pueden acumularse en la zona situada sobre el embudo de café y gotear al suelo durante la preparación del café. Para minimizar el goteo, puede limpiar la zona con un paño limpio y seco después de cada uso del producto. Limpie la placa de calentamiento con un paño húmedo y no utilice productos de limpieza abrasivos.
 - Cuando el producto haya completado 300 procesos de preparación de café de filtro, la pantalla LCD mostrará «Limpiar» **(22)** y el mensaje seguirá parpadeando como recordatorio de limpieza. Se pueden seguir pulsando otros botones para que el producto funcione con normalidad mientras no se esté realizando la limpieza.
 - Si va a realizar una limpieza, mantenga pulsados los botones «Hora» **(29)** y «Minuto» **(20)** al mismo tiempo durante 3 segundos para cambiar al modo de limpieza.
 - Aparece «Limpiar» en la pantalla LCD y se escucha una señal acústica. A continuación, pulse el botón «Apagar modo de preparación» **(30)**, con lo que se encenderá el indicador del botón

«Apagar modo de preparación» **(30)**. El producto sigue funcionando hasta que se vacía el depósito de agua y se oye una señal acústica. Una vez finalizada la limpieza, el producto vuelve al modo de espera.

- Desconecte el producto de la red eléctrica si no va a utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- Guarde el producto y todos los accesorios en un lugar seco, limpio, protegido de la luz solar directa y fuera del alcance de niños o animales.

Descalcificación

Para que la máquina de café y expreso funcione eficazmente, los depósitos de minerales que deja el agua deben eliminarse con regularidad, en función de la calidad del agua de la zona y de la frecuencia de uso. Recomendamos eliminar los depósitos de minerales de la siguiente manera:

1. Llene el recipiente con agua y descalcificador hasta el nivel máximo indicado por el indicador de nivel de agua.
2. Coloque la jarra de vidrio sobre la placa de calentamiento. Asegúrese de que el filtro y el embudo estén en la posición correcta. No añada café molido.
3. Encienda el aparato y deje que la solución descalcificadora «hierva» **(23)** en el modo de una taza.
4. Deje reposar la solución durante 15 minutos. Encienda el producto y deje escurrir la solución hasta que el depósito de agua esté completamente vacío.
5. Enjuague el producto pasándolo por agua al menos tres veces.

Garantía y limitaciones de responsabilidad

Quedan excluidos de la garantía todos los defectos causados por una manipulación inadecuada, calcificación, daños o intentos de reparación. Esto también se aplica al desgaste normal.

No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuentes causados por:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Uso inadecuado
- Manipulación incorrecta o inadecuada
- Reparaciones efectuadas de manera indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de piezas o recambios de terceros
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados



Conservar el embalaje original durante el plazo de garantía para poder embalar correctamente el producto en caso de devolución. Los daños ocasionados durante el transporte anularán la garantía.

Información técnica

Número de artículo:	31209
Número de modelo:	CM5415T-GS
Fuente de alimentación:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potencia:	1690 - 2015 W
Clase de protección:	I
Presión de preparación:	20 bar
Temperatura de preparación del café:	88 - 95 °C
Temperatura de preparación del café expreso:	90 - 95 °C
Cantidad de agua por taza:	125 ml



Clase de protección I

Esto significa que un conductor de protección conecta a tierra todos los componentes metálicos que se pueden tocar y que están bajo tensión.

Este aparato cumple las directivas CE.

Eliminación



Desechar el material de embalaje de manera respetuosa con el medioambiente, facilitando su reciclaje.



El símbolo que figura al lado (cubo de basura tachado con guión bajo) significa que los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica, sino que deben llevarse a puntos de recogida especiales.

Los dueños de aparatos antiguos de carácter privado pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores en el sentido de la Ley alemana sobre dispositivos eléctricos y electrónicos (ElektroG). Las tiendas que comercializan aparatos eléctricos y electrónicos también están obligadas a aceptar su devolución.

La prevención de residuos supone una contribución aún más valiosa a la protección del medioambiente. Por tanto, siempre que sea posible, además del uso propio continuado o la reparación, la entrega a segundos usuarios supone una alternativa ecológica a la eliminación.

Todos los derechos reservados.

46	Contenu de la livraison
46	Présentation de l'appareil
46	Informations sur votre mode d'emploi
47	Utilisation conforme à l'usage prévu
48	Consignes de sécurité
51	Avant la première utilisation
52	Utilisation et fonctionnement
52	Préparation du café filtre
53	Réglage du mode veille
53	Activation automatique
53	Réglage de l'intensité du café
54	Préparation des espressos
55	Production de vapeur
56	Mode veille
56	Activation ou désactivation du signal sonore
56	Dysfonctionnement CTN
56	Nettoyage et stockage
57	Détartrage
58	Garantie et limitations de responsabilité
58	Données techniques
59	Mise au rebut

Contenu de la livraison

- Machine à espresso et à café
- Verseuse en verre
- Filtre permanent
- Cartouche filtrante
- Cuillère doseuse avec tasseur
- Réservoir d'eau
- Porte-tamis
- Filtre à tamis, grand et petit
- Mode d'emploi

Vérifiez que la livraison est complète et que les composants n'ont pas été endommagés pendant le transport. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, mais contactez le service client.

Ôter tous les emballages et les éventuels films protecteurs qui ont servi de protection pendant le transport. **Ne retirez jamais la plaque signalétique et les éventuels avertissements.**

Présentation de l'appareil

Légende

(Figure A)

- 1 Couvercle supérieur
- 2 Bouchon de réservoir
- 3 Filtre
- 4 Entonnoir de cafetière
- 5 Réservoir à eau pour le café filtre
- 6 Panneau de commande
- 7 Boîtier
- 8 Verseuse en verre
- 9 Cuillère doseuse avec tasseur
- 10 Couvercle du réservoir à eau
- 11 Réservoir à eau pour espresso
- 12 Bouton rotatif
- 13 Tamis, grand (2 tasses d'espresso)
- 14 Tamis, petit (1 tasse d'espresso)
- 15 Tuyau de vapeur
- 16 Porte-tamis
- 17 Bac d'égouttement
- 18 Épinglette

Légende

(Figure B)

19	Programme	Touche et voyant correspondant
20	Minutes	Touche et voyant correspondant
21		Affichage de l'heure
22	Nettoyage	L'appareil doit être nettoyé
23		Touche et voyant correspondant
24	Power	Touche et voyant correspondant
25	Vapeur/Préchauffage	Touche et voyant correspondant
26		Touche et voyant correspondant
27	Programme	Heure de mise en marche automatique
28	Intensité d'un grain de café :	 Légère ;  Moyenne ;  Forte ;  Extra Forte
29	Touche	Heure et affichage correspondant
30	Touche	Arrêt de la préparation et voyant correspondant

Félicitations pour votre choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **Machine à café et expresso**.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

Informations sur votre mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le précieusement pour toute consultation ultérieure. Il fait partie intégrante de l'appareil. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Explication des symboles



Mentions de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Attention : surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Veuillez lire le présent mode d'emploi avant l'utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

Utilisation conforme à l'usage prévu

- L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à des utilisations professionnelles ou de type domestique, par exemple dans les hôtels, les chambres d'hôtes, les bureaux, les cuisines du personnel ou des endroits similaires.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Consignes de sécurité



Avertissement : prière observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont

été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.

- **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



ATTENTION : surfaces chaudes !

L'appareil et les accessoires sont très chauds pendant et juste après leur utilisation. Ne touchez que les poignées et les interrupteurs pendant le fonctionnement de l'appareil. Ne transportez ou ne rangez l'appareil que lorsqu'il a complètement refroidi.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Ne dépassez jamais la quantité de remplissage **maximale** (tenir compte du repère MAX).
- L'appareil doit toujours être déconnecté du réseau en l'absence de surveillance et avant l'assemblage ou le démontage, avant de remplir ou de vider le réservoir d'eau, ou avant le nettoyage.
- N'effectuez aucune modification sur l'appareil. Ne remplacez pas le câble de raccordement vous-même. Si l'appareil ou le câble de raccordement de l'appareil sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, le service après-vente ou des revendeurs spécialisés agréés afin d'éviter tout danger.
- Respectez impérativement les instructions du chapitre « Nettoyage et stockage ».



DANGER – Risque d'électrocution

- N'utilisez l'appareil que dans des espaces fermés.
- Ne plongez jamais l'appareil ni le câble de raccordement dans l'eau ou dans d'autres liquides et assurez-vous qu'ils ne peuvent pas tomber dans l'eau ni être mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau lorsqu'il est branché sur le secteur, coupez immédiatement l'alimentation ! **Ce n'est qu'alors** que vous pourrez sortir l'appareil de l'eau.
- Ne touchez jamais l'appareil et le câble de raccordement avec les mains humides lorsque ces composants sont branchés sur le secteur.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures

- Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Il y a un risque d'étouffement !

Risque de brûlure dû à la chaleur, à la vapeur chaude ou à la condensation !

- Évitez tout contact avec la vapeur montante. N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau pendant le processus de brassage du café.
- Ne placez jamais la verseuse en verre vide sur la plaque chauffante, car elle pourrait se briser. Ne posez pas la verseuse sur une surface chaude.
- Laissez refroidir le porte-tamis avant de le vider.
- Pour votre propre sécurité, vérifiez que l'appareil et le câble de raccordement ne sont pas endommagés avant chaque mise en service. N'utilisez l'appareil que s'il est en état de marche.
- Assurez-vous que le câble de raccordement ne pose pas de risques de trébuchement. Le câble de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'installation afin d'éviter tout risque de chute de l'appareil.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne branchez pas l'appareil à une prise multiple avec d'autres consommateurs (puissants) afin d'éviter toute surcharge et tout court-circuit éventuel (incendie).
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne placez pas de matériaux inflammables (par exemple du carton, du papier, du bois, du plastique) dans ou sur l'appareil.
- Ne laissez pas la machine à café fonctionner sans eau.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.

REMARQUE – risque de dommages au matériel et à la propriété

- N'utilisez l'appareil que s'il est correctement assemblé ! Vérifiez que les accessoires sont bien installés avant chaque utilisation.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant si une erreur se produit pendant que l'appareil est en marche, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche et jamais sur le câble d'alimentation !
- Ne tirez jamais l'appareil par son câble de raccordement ou ne le portez jamais par son câble de raccordement.
- Protégez l'appareil des autres sources de chaleur, du feu, des températures inférieures à zéro, de l'humidité persistante, de l'humidité et des chocs.
- N'utilisez que des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas perturber le fonctionnement de l'appareil et d'éviter d'éventuels dommages.

Avant la première utilisation

1. Installez l'appareil et branchez-le (voir chapitre « Installation et branchement de l'appareil »).
2. Nettoyez les pièces amovibles selon les instructions contenues dans la section « Nettoyage et entretien ».
3. Versez de l'eau dans le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximal et faites bouillir plusieurs fois de l'eau sans y ajouter de café moulu. Ensuite, éliminez l'eau.

Utilisation

- L'appareil dispose de deux systèmes permettant de faire bouillir de l'eau, dont le « système de préparation pour café filtre » et le « système de préparation pour espresso ».

Installation et branchement de l'appareil

ATTENTION !

- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant correctement installée. La prise de courant doit également être facilement accessible après le branchement afin de permettre un débranchement rapide du réseau électrique. La tension du réseau doit correspondre aux données techniques de l'appareil.
- Posez le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne soit pas écrasé ou plié et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (cela concerne également les surfaces chaudes de l'appareil !).
- L'appareil ne doit être mis en service qu'en position verticale, jamais couché sur le côté, penché ou à l'envers.
- N'utilisez pas l'appareil avec des rallonges.

- Placez toujours l'appareil sur une surface plane, solide, résistante à la chaleur et insensible, en laissant un espace libre sur les côtés (au moins 20 cm) et vers le haut (au moins 30 cm).
- Ne placez pas l'appareil sous des armoires supérieures de cuisine ou à des endroits similaires. La chaleur montante risquerait de les endommager.

1. Placez l'appareil sur le meuble de cuisine ou sur une autre surface de travail propre et sèche en respectant les consignes de sécurité ainsi que celles mentionnées au début de ce chapitre.
2. Branchez la fiche secteur dans une prise de courant.

Utilisation et fonctionnement

Préparation du café filtre

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau pour café filtre **(5)** et versez de l'eau potable dans le réservoir d'eau.



N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il ne contient pas d'eau ou si la quantité d'eau est inférieure au repère **MIN**. L'appareil peut préparer au maximum 10 tasses de café par cycle de préparation.

2. Placez le filtre **(3)** dans l'entonnoir de cafetière **(4)**, puis placez l'entonnoir dans son support. Assurez-vous que l'entonnoir de cafetière est correctement positionné.
3. Versez du café en poudre approprié dans le filtre. Il faut une cuillerée rase de café moulu pour faire une tasse de café. Cependant, vous pouvez personnaliser la quantité en fonction de vos goûts. Remplacez ensuite le couvercle supérieur **(1)**.
4. Placez la verseuse en verre **(8)** avec le couvercle posé à l'horizontale sur la plaque chauffante et veillez à ce que la ligne médiane de la verseuse soit alignée avec la valve anti-gouttes.
5. Branchez l'appareil à une source d'alimentation appropriée.
6. Tous les symboles s'affichent sur l'écran LCD et tous les voyants LED s'allument pendant 2 secondes, accompagnés d'un signal sonore. Ensuite, « Intensité d'un grain de café » **(28)** s'allume en continu. L'horloge, « PM » et l'heure clignotent pendant 5 secondes. Vous pouvez régler l'heure à l'aide des touches « Heure » **(29)** et « Minute » **(20)**. Une fois l'heure réglée, l'appareil revient en mode veille. À ce stade, l'écran LCD affiche uniquement l'heure avec PM (ou AM) et « Intensité d'un grain de café » **(28)**.
7. Appuyez sur la touche « Arrêt de préparation » **(30)**. L'appareil se met alors en marche et fait bouillir le café.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter toute brûlure, n'ouvrez pas le couvercle supérieur lorsque l'appareil est en marche.



Pendant que l'eau bout, seule la touche « Arrêt de préparation » **(30)** fonctionne.

- Après un certain temps, le café est évacué par la sortie de café et s'écoule dans la verseuse en verre **(8)**. Lorsque le café est prêt, l'appareil cesse de fonctionner et passe en mode de maintien au chaud. « Temps écoulé depuis l'ébullition » s'affiche sur l'écran LCD et le fond blanc s'éteint.

 La verseuse en verre peut être retirée à tout moment et utilisée pour servir le café. L'appareil arrête automatiquement l'écoulement. Cependant, cela ne doit pas prendre plus de 30 secondes.

- Lorsque le café est prêt, l'appareil émet 3 signaux sonores pour le maintien au chaud. Le temps de maintien au chaud est de 30 minutes.

Réglage du mode veille

- Pour régler le temps de veille, maintenez la touche « Heure » **(29)** ou « Minute » **(20)** enfoncée pendant 3 secondes. « Heure » **(29)**, « AM » ou « PM » et « Horloge » clignotent, tandis que la touche « Intensité d'un grain de café » **(28)** reste allumée en continu. Vous pouvez ensuite régler le temps de veille à l'aide des touches « Heure » **(29)** et « Minute » **(20)**.
- Une fois la durée de veille réglée, l'heure clignote en continu pendant 5 secondes pour valider votre choix. Vous pouvez également appuyer sur la touche « Programme » **(19)** pour confirmer l'heure, après quoi l'appareil revient en mode veille.

Déclenchement automatique

- Pour régler l'heure de la mise en marche automatique, appuyez sur la touche « Programme » **(19)** et le voyant correspondant s'allume. Les symboles « Programme », « PM » ou « AM » s'affichent sur l'écran LCD et l'heure de mise en marche automatique clignote. « Intensité d'un grain de café » **(28)** reste allumé en continu.
- Vous pouvez régler l'heure de mise en marche automatique à l'aide des touches « Heure » **(29)** et « Minute » **(20)**. Une fois l'heure de mise en marche automatique réglée, appuyez sur la touche « Programme » **(19)** pour confirmer l'heure de mise en marche automatique et accéder au mode de mise en marche automatique. Si la touche « Programme » **(19)** n'est pas enfoncée, l'heure de la mise en marche automatique clignote en continu pendant 5 secondes, après quoi l'appareil revient en mode veille.
- Pour interrompre le réglage, appuyez à nouveau sur la touche Programme **(19)**. L'écran correspondant s'éteint et le symbole « Programme » **(19)** disparaît de l'écran LCD.

 Une fois l'heure de mise en marche automatique lancée, vous pouvez appuyer sur la touche Power **(24)** pour mettre l'appareil en mode de préparation Espresso.

Impostare l'intensità del caffè

- Maintenez la touche Programme **(19)** enfoncée pendant 3 secondes. L'écran LCD affiche l'heure au format « PM » ou « AM » et la touche « Intensité d'un grain de café » clignote. Appuyez sur la touche Programme **(19)** pour régler l'intensité du café (dans l'ordre, «  », «  » et «  »).

2. Une fois l'intensité du café réglée, l'intensité du café sélectionnée clignote en continu pendant 5 secondes pour valider votre choix. L'appareil revient ensuite en mode veille.



- (1) Si vous souhaitez régler l'heure de veille ou l'heure d'allumage automatique, vous pouvez appuyer sur la touche Power **(24)** ou Arrêt de préparation **(30)** pour quitter le mode de réglage actuel et mettre l'appareil directement en mode de préparation Espresso ou en mode de préparation Café filtre.
- (2) Lorsque le système de préparation du café filtre fonctionne, le système de préparation de l'espresso peut également être en marche.
- (3) Pendant la phase de maintien au chaud, le système de préparation de l'espresso peut être en service, les deux réchauffeurs pouvant être activés simultanément.

3. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas.

ATTENTION !

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

Préparation des espressos

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau pour espresso **(11)** et versez de l'eau potable dans le réservoir d'eau.



N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il ne contient pas d'eau ou si la quantité d'eau est inférieure au repère **MIN**.

2. Selon les besoins, choisissez le tamis pour une tasse **(13)** ou le tamis pour deux tasses **(14)**, puis insérez-le dans le porte-tamis **(16)**. Versez ensuite du café moulu approprié dans le filtre. Il est recommandé d'ajouter 7 g de café moulu pour une tasse d'espresso, et 14 g de café moulu pour deux tasses d'espresso. Tassez le café moulu en appuyant légèrement dessus avec le dos de la cuillère à café et fixez ensuite le porte-tamis **(16)** sur l'appareil.
3. Placez un récipient sur le bac d'égouttement **(17)** pour recueillir le café.
4. Tous les symboles s'affichent sur l'écran LCD et tous les voyants LED s'allument pendant 2 secondes, accompagnés d'un signal sonore. Ensuite, le symbole « Intensité d'un grain de café » **(28)** reste allumé en continu. L'horloge, « PM » et l'heure clignotent pendant 5 secondes.
5. Appuyez sur la touche « Power » **(24)** pour allumer le système de préparation de l'espresso. Les voyants LED des touches « Power » **(24)** et « Vapeur/Préchauffage » **(25)** s'allument en continu et les voyants LED des touches « Une tasse » **(23)** et « Deux tasses » **(26)** clignotent. L'appareil passe ensuite en mode préchauffage. Après avoir préchauffé l'appareil, faites d'abord couler de l'eau chaude pour « deux tasses » **(26)** à travers le porte-tamis non rempli et muni d'un tamis. Tous les voyants LED du système de préparation d'espresso s'allument en continu une fois le préchauffage terminé. Appuyez sur la touche « Vapeur/Préchauffage » **(25)** et sur la touche « Une tasse » **(23)** ou « Deux tasses » **(26)** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'eau s'écoule. Vous pouvez ensuite utiliser l'appareil pour préparer un espresso.

6. Le voyant LED de la touche « Power » **(24)** s'allume et le voyant LED de la touche « Une tasse » **(23)** ou « Deux tasses » **(26)** clignote. Ensuite, l'appareil se met en marche. Une fois le processus d'ébullition terminé, l'appareil revient en mode veille. Pendant l'ébullition, seules la touche sélectionnée et la touche « Power » **(24)** fonctionnent.
7. Le flotteur rouge flotte lorsque le bac d'égouttement est complètement rempli d'eau. Videz le bac d'égouttement en temps utile.



Lorsque le système de préparation de l'espresso fonctionne, le système de préparation du café filtre peut également être en marche.

Production de vapeur

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau pour espresso **(11)** et versez de l'eau potable dans le réservoir d'eau.
2. Appuyez sur la touche « Power » **(24)** ; les voyants LED des touches Power **(24)** et Vapeur/Préchauffage **(25)** s'allument en continu et les voyants LED des touches « Une tasse » **(23)** ou « Deux tasses » **(26)** clignotent. L'appareil passe ensuite en mode préchauffage. Tous les voyants LED du système de préparation d'espresso s'allument en continu une fois le préchauffage terminé.



Lorsque la fonction vapeur est en mode veille, les LED des touches « Power » **(24)** et « Vapeur/Préchauffage » **(25)** s'allument en continu. L'appareil arrête la fonction vapeur lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche « Vapeur/Préchauffage » **(25)**. Les LED des touches « Une tasse » et « Deux tasses » clignotent pour indiquer que le réchauffeur a refroidi et qu'il est prêt pour la prochaine opération. L'appareil revient ensuite en mode veille. L'appareil s'éteint si la touche « Power » **(24)** est actionnée.

3. Lorsque le bouton rotatif passe en position « Vapeur », la fonction vapeur est activée. Pour arrêter la fonction vapeur, mettez le bouton rotatif sur la position Arrêt.
4. À ce moment, le voyant « Vapeur/Préchauffage » **(25)** s'allume. Appuyez à nouveau sur la touche « Vapeur/Préchauffage » **(25)** pour quitter le mode de production de vapeur.
5. Les LED des touches « Une tasse » et « Deux tasses » clignotent pour indiquer que le réchauffeur a refroidi et qu'il est prêt pour la prochaine opération. L'appareil revient ensuite en mode veille.



(1) Il est recommandé de libérer d'abord la vapeur pendant 10 secondes, car cela permet d'améliorer la formation de mousse de lait.

(2) La fonction vapeur ne peut être utilisée normalement que lorsque l'eau s'est écoulée, en appuyant sur la touche « Vapeur/Préchauffage » **(25)** et en maintenant la touche « Une tasse » **(23)** ou « Deux tasses » **(26)** enfoncée.

(3) L'appareil peut être préchauffé normalement si le bouton reste en position « vapeur » avant d'appuyer sur la touche « Power » **(24)**.



AVERTISSEMENT ! Lorsque la production de vapeur arrive à son terme, le bouton doit être mis en position d'arrêt. Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous brûler.

Mode veille

1. Le fond blanc de l'écran LCD s'éteint si aucune opération n'est effectuée dans un délai de 15 secondes en mode veille.
2. L'appareil se met automatiquement en mode veille si aucune opération n'est effectuée dans un délai de 30 minutes en mode veille.

Activation ou désactivation du signal sonore

1. Pour éteindre le signal sonore, appuyez simultanément sur les touches « Programme » **(19)** et « Minute » **(20)** et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. Le symbole «  » affiché sur l'écran LCD s'allume.
2. Pour allumer le signal sonore, appuyez à nouveau simultanément sur les touches « Programme » **(19)** et « Minute » **(20)**. Le symbole «  » disparaît de l'écran LCD.

Dysfonctionnement CTN

1. Sur le système de préparation pour café filtre, les voyants « Minute » **(20)**, « Heure » **(29)**, « Programme » **(19)** et « Arrêt de la préparation » clignotent lorsque le CTN est anormal (circuit ouvert/court-circuit).
2. Sur le système de préparation pour espresso, les voyants des touches « Power » **(24)**, « Une tasse » **(23)**, « Deux tasses » **(26)** et « Vapeur/Préchauffage » **(25)** clignotent lorsque le CTN est anormal (circuit ouvert/court-circuit).

Nettoyage et stockage

IMPORTANT !

- Avant de procéder au nettoyage, débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir complètement.
 - N'utilisez pas de produits de nettoyage ni d'éponges à récurer toxiques, corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage. Ceux-ci peuvent endommager la surface.
-
- Nettoyez le couvercle **(2)**, le filtre **(3)**, le réservoir d'eau, l'entonnoir **(4)**, etc. avec un chiffon humide. Si nécessaire, nettoyez également le tamis pour une tasse, le tamis pour deux tasses et le tuyau de vapeur **(15)** avec une épinglette **(18)**.
 - Appuyez 3 à 4 fois sur la valve anti-gouttes pour évacuer l'eau restante.
 - Essuyez les surfaces extérieures du produit avec un chiffon doux et humide pour éliminer les taches.
 - Des gouttes d'eau peuvent s'accumuler dans la zone située au-dessus de l'entonnoir de la cafetière et tomber sur le sol pendant la préparation du café. Pour limiter les fuites de liquide, vous pouvez essuyer la zone avec un chiffon propre et sec à chaque fois que vous

utilisez le produit. Nettoyez la plaque chauffante avec un chiffon humide et n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

- Lorsque l'appareil a préparé 300 cafés filtres, l'écran LCD affiche « Nettoyage » **(22)** et « Nettoyage » continue à clignoter pour vous rappeler de procéder au nettoyage. Vous pouvez continuer à appuyer sur d'autres touches pour que l'appareil fonctionne normalement si aucun nettoyage n'est effectué.
- Lorsque le nettoyage doit être effectué, appuyez simultanément sur les touches « Heure » et « Minute » et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes pour passer en mode nettoyage.
- « Nettoyage » s'affiche sur l'écran LCD et un signal sonore retentit. Appuyez ensuite sur la touche « Arrêt de préparation », l'affichage de la touche « Arrêt de préparation » s'allume. L'appareil continue de fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vidé et qu'un signal sonore retentisse. Une fois le nettoyage terminé, l'appareil repasse en mode veille.
- Débranchez l'appareil du secteur si vous ne devez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Rangez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec, propre, à l'abri du gel, de la lumière directe du soleil et hors de portée des enfants ou des animaux.

Détartrage

Pour que la machine à espresso et à café fonctionne de manière efficace, il convient d'éliminer régulièrement les dépôts minéraux laissés par l'eau, en fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil. Nous vous recommandons d'éliminer les dépôts minéraux comme suit :

1. Remplissez le réservoir avec de l'eau et du détartrant jusqu'au niveau maximal, comme indiqué par l'indicateur de niveau d'eau
2. Placez la verseuse en verre sur la plaque chauffante. Assurez-vous que le filtre et l'entonnoir sont en place ; n'ajoutez pas de café moulu.
3. Mettez l'appareil en marche et faites bouillir la solution de détartrage en mode « Une tasse » **(23)**.
4. Laissez la solution reposer pendant 15 minutes. Allumez l'appareil et laissez la solution s'écouler jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.
5. Rincez l'appareil en faisant couler de l'eau au moins trois fois.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Garantie et restrictions de responsabilité

Sont exclus de la garantie tous les défauts résultant d'une mauvaise utilisation, de l'entartrage, de dommages ou de tentatives de réparation. Il en va de même pour l'usure normale.

Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages ou de dommages consécutifs :

- au non-respect du mode d'emploi
- à une utilisation non conforme à la destination d'usage
- à un traitement inapproprié ou inadapté
- à des réparations mal effectuées
- à des modifications non autorisées
- à l'utilisation de pièces ou de pièces de rechange provenant d'autres fabricants
- à l'utilisation de pièces complémentaires ou d'accessoires inappropriés



Veuillez conserver l'emballage d'origine pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir l'emballer correctement si vous devez le renvoyer. Les dommages liés au transport entraînent l'annulation du droit à la garantie.

Données techniques

Numéro d'article :	31209
Numéro de modèle :	CM5415T-GS
Alimentation électrique :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	1690 - 1015 W
Classe de protection :	I
Pression de brassage :	20 bar
Température de brassage du café :	88 - 95 °C
Température de préparation de l'espresso :	90 - 95 °C
Quantité d'eau par tasse :	125 ml



Classe de protection I

Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques qui peuvent être touchés et qui conduisent le courant.

Cet appareil est conforme aux directives CE.

Mise au rebut



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

La prévention des déchets apporte une contribution encore plus précieuse à la protection de l'environnement. Dans la mesure du possible, la remise à des utilisateurs secondaires constitue donc une alternative écologique à l'élimination, en plus d'une utilisation personnelle ou d'une réparation.

Tous droits réservés.

61	Ambito di fornitura
61	Descrizione dell'apparecchio
62	Informazioni sulle Istruzioni per l'uso
63	Destinazione d'uso
63	Indicazioni per la sicurezza
66	Prima del primo utilizzo
67	Uso e funzionamento
67	Preparazione del caffè filtrato
68	Impostare la modalità standby
68	Accensione automatica
68	Impostare l'intensità del caffè
69	Preparazione dell'espresso
70	Produzione di vapore
70	Modalità standby
71	Accensione o spegnimento del segnale acustico
71	Malfunzionamento NTC
71	Pulizia e conservazione
72	Decalcificazione
72	Garanzia e limitazioni di responsabilità
73	Dati tecnici
73	Smaltimento

Ambito di fornitura

- Macchina per espresso e caffè
- Caraffa in vetro
- Filtro permanente
- Inserto filtro
- Misurino con tamper
- Serbatoio dell'acqua
- Portafiltro
- Filtro, grande e piccolo
- Istruzioni per l'uso

Controllare che la fornitura sia completa e che i componenti non presentino danni dovuti al trasporto. Se l'apparecchio è danneggiato, non utilizzarlo e contattare il servizio clienti.

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, le pellicole protettive e le protezioni per il trasporto.

Non rimuovere mai la targhetta e le eventuali etichette di avvertenza.

Descrizione dell'apparecchio

Legenda

(Figura A)

- 1 Coperchio superiore
- 2 Coperchio del serbatoio
- 3 Filtro
- 4 Imbuto per caffè
- 5 Serbatoio dell'acqua per caffè filtrato
- 6 Pannello di controllo
- 7 Alloggiamento
- 8 Caraffa in vetro
- 9 Misurino con tamper
- 10 Coperchio del serbatoio dell'acqua
- 11 Serbatoio dell'acqua per espresso
- 12 Manopola
- 13 Filtro, grande (2 tazze di espresso)
- 14 Filtro, piccolo (1 tazza di espresso)
- 15 Tubo del vapore
- 16 Portafiltro
- 17 Vaschetta raccogli-gocce
- 18 Punteruolo per la pulizia

Legenda

(Figura B)

- | | |
|--|--------------------------------|
| 19 Programma | Pulsante e relativo indicatore |
| 20 minuti | Pulsante e relativo indicatore |
| 21  | Visualizzazione dell'ora |

22	Pulizia	L'apparecchio deve essere pulito
23		Pulsante e relativo indicatore
24	Accensione	Pulsante e relativo indicatore
25	Vapore/Preriscaldamento	Pulsante e relativo indicatore
26		Pulsante e relativo indicatore
27	Programma	Orario di accensione automatica
28	Intensità del caffè in grani:	 Leggera;  Media;  Forte;  Extra forte
29	Ore	Pulsante e relativo indicatore
30	Arresto infusione	Pulsante e relativo indicatore

Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questo **Macchina per caffè e caffè espresso**.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi / accessori, contattare il servizio di assistenza clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni. Esse sono parte integrante dell'apparecchio. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale non vengano rispettate.

Spiegazione dei simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano il pericolo di lesioni (ad es. causati da corrente o incendio).



Leggere attentamente le relative indicazioni di sicurezza e attenersi.



ATTENZIONE: superfici bollenti!



Informazioni integrative



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

Spiegazione delle indicazioni di pericolo

Le indicazioni di pericolo designano pericoli in caso di mancata osservazione delle indicazioni corrispondenti.

PERICOLO – rischio elevato che ha come conseguenza lesioni gravi o la morte

AVVERTENZA – rischio medio che può avere come conseguenza lesioni gravi o la morte

ATTENZIONE – rischio basso che può avere come conseguenza lesioni minori o moderate

AVVISO – il rischio può avere come conseguenza danni materiali

Destinazione d'uso

- L'apparecchio è adatto solo per uso privato, non per uso commerciale o simile a quello domestico, ad esempio in alberghi, bed and breakfast, uffici, cucine del personale o simili.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nelle istruzioni per l'uso. Ogni ulteriore utilizzo è da considerarsi improprio.

Indicazioni di sicurezza



Avvertenza: leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e / o di conoscenza solo se sono sorvegliati o sono stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione affidata all'utente** non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano compiuto 8 anni e siano sorvegliati.
- I **bambini** di età inferiore a 8 anni e gli animali devono essere tenuti a distanza dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione.



ATTENZIONE: superfici bollenti!

L'apparecchio e gli accessori sono molto caldi durante e subito dopo l'uso. Toccare esclusivamente le maniglie e gli interruttori quando l'apparecchio è in funzione. Trasportare o riporre l'apparecchio solo quando si è raffreddato completamente.

- Non è previsto che il dispositivo venga fatto funzionare con un timer esterno o con un altro sistema di controllo a distanza separato.
- Non superare mai la quantità **massima** di riempimento (osservare la marcatura MAX).

- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando non è sorvegliato e prima del montaggio, dello smontaggio, del riempimento o dello svuotamento del serbatoio dell'acqua o della pulizia.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. Se l'apparecchio o il cavo di collegamento dell'apparecchio sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, dal servizio clienti o da un rivenditore specializzato autorizzato, per evitare rischi potenziali.
- Attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nel capitolo "Pulizia e conservazione".



PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di collegamento in acqua o altri liquidi e assicurarsi che non possano cadere in acqua o bagnarsi.
- Se l'apparecchio cade in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, staccare immediatamente l'alimentazione! **Solo allora** estrarre l'apparecchio dall'acqua.
- Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di collegamento con le mani bagnate quando questi componenti sono collegati alla rete elettrica.



AVVERTENZA – Pericolo di lesioni

- Tenere il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali. Sussiste pericolo di soffocamento!

Pericolo di scottature da calore, vapore caldo o condensa!

- Evitare il contatto con i vapori in uscita. Non aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua durante il processo di infusione.
- Non posizionare mai la caraffa di vetro vuota sulla piastra di cottura perché potrebbe rompersi. Non posizionare la caraffa su una superficie calda.
- Lasciare raffreddare il portafiltro prima di svuotarlo.
- Nell'interesse della propria sicurezza, controllare che l'apparecchio e il cavo di collegamento non siano danneggiati prima di ogni messa in funzione. Utilizzare l'apparecchio solo se è funzionante.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non costituisca un pericolo di inciampo. Il cavo di collegamento non deve pendere dalla superficie di installazione per evitare che l'apparecchio venga tirato verso il basso.



AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla insieme ad altre utenze (con potenza elevata) per evitare un sovraccarico e un eventuale cortocircuito (incendio).
- Non mettere in funzione l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili. Non collocare materiali infiammabili (ad es. cartone, carta, legno, plastica) all'interno o sopra l'apparecchio.
- Non lasciare la macchina del caffè in funzione senza acqua.
- Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione.

AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- Utilizzare l'apparecchio solo se è assemblato correttamente! Verificare prima di ogni utilizzo che gli accessori siano inseriti correttamente.
- Spegner l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente se si verifica un guasto durante il funzionamento, in caso di interruzione di corrente o prima di un temporale.
- Quando si stacca la spina dalla presa di corrente, tirare sempre la spina e mai il cavo di alimentazione!
- Non tirare o trasportare mai l'apparecchio per il cavo di collegamento.
- Proteggere l'apparecchio da altre fonti di calore, fuoco, temperature sotto zero, umidità prolungata, bagnatura e urti.
- Utilizzare solo accessori originali del produttore per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio e per evitare possibili danni.

Prima del primo utilizzo

1. Posizionare l'apparecchio e collegarlo (vedere il capitolo "Installazione e collegamento dell'apparecchio").
2. Pulire le parti rimovibili come descritto in Pulizia e manutenzione.
3. Aggiungi acqua al serbatoio fino al livello massimo e fai bollire più volte l'acqua senza caffè in polvere. Smaltire successivamente l'acqua.

Funzionamento

- L'apparecchio dispone di due sistemi di cottura, tra cui un "Sistema di cottura per caffè filtrato" e un "Sistema di cottura per espresso".

Installazione e collegamento dell'apparecchio

ATTENZIONE!

- Collegare l'apparecchio solo a una presa installata a norma. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento, in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica. La tensione del sistema deve corrispondere ai dati tecnici dell'apparecchio.
 - Posare il cavo di collegamento in modo che non venga schiacciato o attorcigliato e che non entri in contatto con superfici calde (questo vale anche per le superfici calde dell'apparecchio!).
 - L'apparecchio deve essere utilizzato solo in posizione verticale, mai su un lato, inclinato o capovolto.
 - Non utilizzare l'apparecchio in combinazione con prolunghe.
 - L'apparecchio deve sempre avere uno spazio libero ai lati (almeno 20 cm) e verso l'alto (min. 30 cm) su una superficie piana, stabile, resistente al calore e non sensibile.
 - Non collocare l'apparecchio sotto i pensili della cucina o simili. Il calore prodotto potrebbe danneggiarli!
-
1. Posizionare l'apparecchio sul bancone della cucina o su un'altra superficie di lavoro asciutta e pulita, rispettando le istruzioni di sicurezza e le note riportate all'inizio di questo capitolo.
 2. Inserisci la spina di alimentazione in una presa.

Uso e funzionamento

Preparazione del caffè filtrato

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua del caffè filtrato **(5)** e versare l'acqua potabile nel serbatoio dell'acqua.



Non mettere in funzione l'apparecchio senza acqua o con una quantità d'acqua inferiore alla tacca **MIN.** L'apparecchio può preparare un massimo di 10 tazze di caffè per ogni processo di infusione.

2. Posizionare il filtro **(3)** nell'imbuto per caffè **(4)** e quindi inserire l'imbuto per caffè nel porta-imbuto. Assicurarsi che l'imbuto per caffè sia posizionato correttamente.
3. Aggiungere al filtro la polvere di caffè adatta. Per una tazza di caffè è necessario un cucchiaino di caffè in polvere. Tuttavia, è possibile regolare la quantità in base ai propri gusti personali. Quindi riposizionare il coperchio superiore **(1)**.
4. Collocare la caraffa di vetro **(8)** con il coperchio posizionato orizzontalmente sulla piastra riscaldante e assicurarsi che la linea centrale della caraffa sia allineata con la valvola salva-goccia.
5. Collegare l'apparecchio a una fonte di alimentazione adeguata.
6. Tutte le icone vengono visualizzate sul display LCD e tutti gli indicatori LED si accendono per 2 secondi con un segnale acustico. A questo punto si accende in modo fisso "Intensità del caffè in chicchi" **(28)**. "Orologio", "PM" e "Ora" lampeggiano per 5 secondi. È possibile impostare l'ora tramite i pulsanti "Ora" **(29)** e "Minuto" **(20)**. Dopo aver impostato l'ora, il dispositivo torna in modalità standby. A questo punto, il display LCD visualizza solo l'ora con PM (o AM) e "Intensità del caffè in grani" **(28)**.
7. Premere il pulsante "Arresto infusione" **(30)**. L'apparecchio inizia a funzionare e prepara il caffè.



ATTENZIONE! Non aprire il coperchio superiore per evitare ustioni durante il funzionamento.



Durante il processo di infusione funziona solo il pulsante "Arresto infusione" **(30)**.

8. Dopo un po', il caffè viene erogato attraverso l'uscita del caffè e scorre nella caraffa di vetro **(8)**. Al termine del processo di infusione, l'apparecchio smette di funzionare e passa alla modalità di mantenimento del calore. "Tempo trascorso dall'infusione" viene visualizzato sul display LCD e lo sfondo bianco si spegne.



La caraffa di vetro può essere rimossa in qualsiasi momento e utilizzata per servire. L'apparecchio smette di gocciolare automaticamente. Tuttavia, il tempo non deve superare i 30 secondi.

9. Al termine del processo di infusione, l'apparecchio emette 3 segnali acustici per il mantenimento del calore. Il tempo di mantenimento del calore è di 30 minuti.

Impostare la modalità standby

1. Per impostare il tempo di standby, tieni premuto il pulsante "Ora" **(29)** o "Minuto" **(20)** per 3 secondi. "Ora", "AM", "PM" e "Orologio" lampeggiano, mentre "Intensità del caffè in grani" **(28)** continua a rimanere accesa. È quindi possibile impostare il tempo di standby tramite i pulsanti "Ora" **(29)** e "Minuto" **(20)**.
2. Dopo aver impostato il tempo di standby, l'ora lampeggia costantemente per 5 secondi per confermarlo. In alternativa, è possibile premere il pulsante "Programma" **(19)** per confermare l'ora, dopodiché l'apparecchio torna in modalità standby.

Accensione automatica

1. Per impostare l'ora di accensione automatica, premere il pulsante "Programma" **(19)**, dopodiché si accende il display corrispondente. Sul display LCD vengono visualizzate le icone "Programma", "PM" o "AM" e l'ora di accensione automatica lampeggia. "Intensità del caffè in grani" **(28)** continua a rimanere accesa.
2. È possibile regolare l'orario di accensione automatica tramite i pulsanti "Ora" **(29)** e "Minuto" **(20)**. Dopo aver impostato l'orario di accensione automatica, premere il pulsante "Programma" **(19)** per confermarlo ed entrare in modalità di accensione automatica. Se il pulsante "Programma" **(19)** non viene premuto, l'ora di accensione automatica lampeggia costantemente per 5 secondi, dopodiché l'apparecchio torna in modalità standby.
3. Per annullare l'impostazione, premere nuovamente il pulsante Programma **(19)**. Il display corrispondente si spegne e l'icona "Programma" **(19)** scompare dal display LCD.



Dopo aver avviato il tempo di accensione automatica, è possibile premere il pulsante di accensione **(24)** per mettere l'apparecchio in modalità di preparazione espresso.

Impostare l'intensità del caffè

1. Tenere premuto il pulsante Programma **(19)** per 3 secondi. Il display LCD visualizza l'ora "PM" o "AM" e "Intensità del caffè in grani" lampeggia. Premere il pulsante Programma **(19)** per impostare l'intensità del caffè ("", "", " e " in tale ordine).
2. Dopo aver impostato l'intensità del caffè, l'intensità del caffè selezionata lampeggia costantemente per 5 secondi. Successivamente, l'apparecchio torna in modalità standby.



- (1) Se si desidera impostare il tempo di standby o l'orario di accensione automatica, è possibile premere il pulsante Accensione **(24)** o Arresto infusione **(30)** per uscire dalla modalità di impostazione corrente e passare direttamente alla modalità di preparazione dell'espresso o del caffè filtrato.
- (2) Il sistema di preparazione del caffè espresso può essere in funzione mentre è in funzione quello del caffè filtrato.
- (3) Durante la fase di mantenimento in caldo, il sistema di preparazione dell'espresso può essere in funzione, con entrambi i riscaldatori attivati contemporaneamente.

3. Spegni l'apparecchio e scollegalo dall'alimentazione quando non è in uso.

ATTENZIONE!

- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

Preparazione dell'espresso

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua del caffè espresso **(11)** e versare l'acqua potabile nel serbatoio dell'acqua.



Non mettere in funzione l'apparecchio senza acqua o con una quantità d'acqua inferiore alla tacca **MIN**.

2. Se necessario, selezionare il filtro da una tazza **(13)** o il filtro da due tazze **(14)** e inserirlo nel portafiltro **(16)**. Quindi aggiungere al filtro la polvere di caffè adatta. Si consiglia di aggiungere 7 g di caffè in polvere per una tazza di caffè espresso e 14 g di caffè in polvere per due tazze di caffè espresso. Premere leggermente la polvere di caffè verso il basso con il retro del cucchiaino da caffè e quindi fissare il portafiltro **(16)** all'apparecchio.
3. Posiziona un contenitore sulla vaschetta salva-goccia **(17)** per raccogliere il caffè.
4. Tutte le icone vengono visualizzate sul display LCD e tutti gli indicatori LED si accendono per 2 secondi con un segnale acustico. A questo punto si accende in modo fisso "Intensità del caffè in grani" **(28)**. "Orologio", "PM" e "Ora" lampeggiano per 5 secondi.
5. Premere il pulsante "Accensione" **(24)** per accendere il sistema di preparazione espresso. Gli indicatori LED dei pulsanti "Accensione" **(24)** e "Vapore/Preriscaldamento" **(25)** si illuminano continuamente e gli indicatori LED dei pulsanti "Una tazza" **(23)** e "Due tazze" **(26)** lampeggiano. Successivamente, l'apparecchio passa in modalità di preriscaldamento. Dopo aver preriscaldato l'apparecchio, far scorrere l'acqua calda per "due tazze" **(26)** attraverso il portafiltro non riempito con l'inserito del portafiltro. Tutti gli indicatori LED del sistema di preparazione dell'espresso si accendono in modo fisso al termine del preriscaldamento. Tenere premuto il pulsante "Vapore/Preriscaldamento" **(25)** e il pulsante "Una tazza" **(23)** o "Due tazze" **(26)** fino a quando l'acqua non si esaurisce. Successivamente, l'apparecchio può essere utilizzato per la preparazione dell'espresso.
6. L'indicatore LED del pulsante "Accensione" **(24)** si accende e l'indicatore LED del pulsante "Una tazza" **(23)** o "Due tazze" **(26)** lampeggia. Successivamente, l'apparecchio inizia a funzionare. Al termine della preparazione, l'apparecchio torna in modalità standby. Durante il processo di preparazione funzionano solo il pulsante selezionato e il pulsante "Accensione" **(24)**.
7. Il galleggiante rosso galleggia quando la vaschetta di raccolta è completamente piena d'acqua. Svuotare tempestivamente la vaschetta di raccolta.



Il sistema di preparazione del caffè filtrato può essere in funzione mentre è in funzione quello del caffè espresso.

Produzione di vapore

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua del caffè espresso **(11)** e versare l'acqua potabile nel serbatoio dell'acqua.
2. Premere il pulsante di Accensione **(24)**; gli indicatori del pulsante di Accensione e "Vapore/Preriscaldamento" **(25)** si illuminano in modo fisso e gli indicatori LED dei pulsanti "Una tazza" **(23)** e "Due tazze" **(26)** lampeggiano. Successivamente, l'apparecchio passa in modalità di preriscaldamento. Tutti gli indicatori LED del sistema di preparazione dell'espresso si accendono in modo fisso al termine del preriscaldamento.



Durante la modalità standby per la funzione vapore, gli indicatori LED dei pulsanti "Accensione" **(24)** e "Vapore/Preriscaldamento" **(25)** si illuminano in modo fisso. L'apparecchio termina la funzione vapore quando viene premuto di nuovo il pulsante "Vapore/Preriscaldamento" **(25)**. Gli indicatori LED dei pulsanti "Una tazza" **(23)** e "Due tazze" **(26)** lampeggiano per indicare il raffreddamento del riscaldatore per l'operazione successiva. Successivamente, l'apparecchio torna in modalità standby. L'apparecchio si spegne quando viene premuto il pulsante "Accensione" **(24)**.

3. Ruotando la manopola in posizione "Vapore", si attiva la funzione vapore. La funzione vapore termina quando la manopola viene ruotata in posizione OFF.
4. A questo punto si illumina l'indicatore "Vapore/Preriscaldamento" **(25)**. Premere di nuovo il pulsante "Vapore/Preriscaldamento" **(25)** per uscire dalla modalità di produzione del vapore.
5. Gli indicatori LED dei pulsanti "Una tazza" **(23)** e "Due tazze" **(26)** lampeggiano per indicare il raffreddamento del riscaldatore per l'operazione successiva. Successivamente, l'apparecchio torna in modalità standby.



(1) Si consiglia di rilasciare prima il vapore per 10 secondi, in quanto ciò può migliorare la formazione di schiuma di latte.

(2) La funzione vapore può essere utilizzata solo normalmente dopo che l'acqua si esaurisce, premendo e tenendo premuto il pulsante "Vapore/Preriscaldamento" **(25)** e il pulsante "Una tazza" **(23)** o "Due tazze" **(26)**.

(3) L'apparecchio può essere preriscaldato normalmente se il pulsante rimane in posizione "Vapore" prima di premere il pulsante "Accensione" **(24)**.



AVVERTENZA! Quando la generazione di vapore è completata, la manopola deve essere ruotata in posizione OFF. In caso contrario, si possono verificare scottature.

Modalità standby

1. Lo sfondo bianco del display LCD si spegne se non viene utilizzato entro 15 secondi in modalità standby.
2. Il dispositivo passa automaticamente alla modalità di sospensione se non viene eseguita alcuna operazione entro 30 minuti in modalità standby.

Accensione o spegnimento del segnale acustico

1. Per disattivare il segnale acustico, premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "Programma" (19) e "Minuto" (20) per 3 secondi. L'icona "🔊" visualizzata sul display LCD si illumina.
2. Per attivare il segnale acustico, premere e tenere premuto contemporaneamente il pulsante Pulsanti "Programma" (19) e "Minuto" (20). L'icona "🔊" scompare dal display LCD.

Malfunctionamento NTC

1. Nel sistema di cottura del caffè con filtro, gli indicatori di "Minuto" (20), "Ora" (29), "Programma" (19) e "Arresto infusione" lampeggiano se l'NTC è anormale (circuito aperto/cortocircuito).
2. Nel sistema di preparazione dell'espresso, gli indicatori dei pulsanti "Accensione" (24), "Una tazza" (23), "Due tazze" (26) e "Vapore/Preriscaldamento" (25) lampeggiano se l'NTC è anormale (circuito aperto/cortocircuito).

Pulizia e conservazione

ATTENZIONE!

- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica prima di pulirlo e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
 - Per la pulizia non utilizzare detergenti tossici, caustici o abrasivi e spugne abrasive poiché potrebbero danneggiare le superfici.
-
- Pulire il coperchio (2), il filtro (3), il serbatoio dell'acqua, l'imbuto (4), ecc. con un panno umido. Se necessario, pulisci anche il filtro da una tazza, il filtro da due tazze e il tubo del vapore (15) con un punteruolo per la pulizia (18).
 - Premere la valvola salva-goccia 3-4 volte verso l'alto per svuotare l'acqua rimanente.
 - Pulire le superfici esterne del prodotto con un panno morbido e umido per rimuovere le macchie.
 - Nell'area sopra l'imbuto del caffè possono accumularsi gocce d'acqua che gocciolano sul fondo durante l'infusione. Per limitare le gocce, è possibile pulire l'area con un panno pulito e asciutto dopo ogni utilizzo del prodotto. Pulire la piastra riscaldante con un panno umido e non utilizzare detergenti abrasivi.
 - Se l'apparecchio ha effettuato 300 operazioni di preparazione del caffè filtro, il display LCD indicherà "Pulire" (22), mentre "Pulire" continuerà a lampeggiare per ricordare la pulizia. È inoltre possibile premere altri pulsanti per far funzionare normalmente l'apparecchio quando non viene effettuata alcuna pulizia.
 - Quando si desidera eseguire la pulizia, premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "Ora" (29) e "Minuto" (20) per 3 secondi per passare alla modalità di pulizia.

- Sul display LCD appare “Pulizia” e si sente un segnale acustico. Quindi premere il pulsante “Arresto infusione” **(30)** e si accenderà la visualizzazione del pulsante “Arresto infusione” **(30)**. L'apparecchio continua a funzionare fino a quando il serbatoio dell'acqua viene svuotato e si sente un segnale acustico. Al termine della pulizia, l'apparecchio torna in modalità standby.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica se non lo si deve utilizzare per un lungo periodo di tempo.
- Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito, al riparo dal gelo, al riparo dalla luce solare diretta e dall'accesso di bambini o animali.

Decalcificazione

Affinché la macchina per espresso e caffè funzioni in modo efficiente, è necessario rimuovere regolarmente i depositi minerali lasciati dall'acqua, a seconda della qualità dell'acqua nella zona e della frequenza di utilizzo. Si consiglia di rimuovere i depositi minerali come segue:

1. Riempire il serbatoio con acqua e anticalcare fino al livello massimo, come indicato dall'indicatore del livello dell'acqua.
2. Posizionare la caraffa di vetro sulla piastra riscaldante. Assicurarsi che il filtro e l'imbuto siano in posizione; non aggiungere polvere di caffè.
3. Accendi l'apparecchio e lascia “bollire” la soluzione decalcificante in modalità a una tazza **(23)**.
4. Lascia riposare la soluzione per 15 minuti. Accendi l'apparecchio e lascia scorrere la soluzione fino a quando il serbatoio dell'acqua è completamente vuoto.
5. Risciacqua l'apparecchio facendo passare l'acqua almeno tre volte.

Garanzia e limitazioni di responsabilità

Sono esclusi dalla garanzia tutti i difetti che sono causati da un utilizzo improprio, calcificazione, danni o tentativi di riparazione. L'esclusione vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti dovuti a:

- Inosservanza delle istruzioni per l'uso
- Uso non conforme alla destinazione d'uso
- Utilizzo improprio o inappropriato
- Riparazioni non eseguite correttamente
- Modifiche non autorizzate
- Utilizzo di parti o pezzi di ricambio di terzi
- Uso di complementi o accessori non idonei



Conservare l'imballaggio originale durante il periodo di garanzia del dispositivo per poterlo imballare correttamente in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.

Dati tecnici

Numero articolo:	31209
Numero modello:	CM5415T-GS
Alimentazione:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potenza:	1690 - 2015 W
Classe di protezione:	I
Pressione di erogazione:	20 bar
Temperatura di preparazione del caffè:	88 - 95 °C
Temperatura di preparazione dell'espresso:	90 - 95 °C
Quantità d'acqua per tazza:	125 ml



Classe di protezione I

Ciò significa che un conduttore di protezione collega a terra tutti i componenti metallici toccabili e sotto tensione. Questo apparecchio è conforme alle direttive CE.



Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclaggio.



Il simbolo adiacente (bidone dell'immondizia barrato con sottolineatura) significa che i vecchi apparecchi non appartengono ai rifiuti domestici, ma a sistemi speciali di raccolta e restituzione.

I proprietari di vecchi apparecchi domestici possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai produttori e dai distributori in conformità con la legge ElektroG. I negozi che mettono a disposizione sul mercato apparecchiature elettriche ed elettroniche sono anche obbligati a riprenderle.

Evitare i rifiuti è un contributo ancora più prezioso alla tutela dell'ambiente.

Pertanto, laddove possibile, oltre a continuare a utilizzare o riparare il prodotto, anche consegnarlo a un secondo utente è un'alternativa ecologicamente valida allo smaltimento.

Tutti i diritti riservati.

Importeur | Importer | Importateur | Importador | Importatore:

BEEM GmbH

Jakob-Kaiser-Str. 12

47877 Willich

beem@hatex24.de

Deutschland | Germany | Allemagne | Alemania | Germania

Kundenservice | Customer service | Service après-vente |

Servicio de atención al cliente | Servizio di assistenza clienti:

service@beem.de

www.beem.de

